

# MANUAL DE INSTRUCCIONES SCOOTER ELÉCTRICO PISCIS



Manual de instrucciones

ES

Instruction manual

EN

Manuel D'Utilisation

FR

Manuale D'Istruzioni

IT

Anweisungen

DE

Instruções

PT

Gebruiksaanwijzing

NL

Bruksanvisning

SWE

Instrukcja obsługi

PL

Brugsanvisning

DK

Última revisión: 21 de febrero de 2022  
Last revision: February 21th 2022

**AVISO**

Aviso al usuario y/o paciente: cualquier incidente grave que haya ocurrido en relación con el producto debe comunicarse al fabricante y a la autoridad competente del Estado Miembro en el que esté establecido el usuario y/o el paciente.

**INDICACIONES**

- El dispositivo debe ser utilizado solo por un usuario.
- Siempre se debe utilizar una velocidad más lenta cuando vaya a realizar las siguientes acciones; ascender, descender o atravesar una pendiente o un terreno inclinado y también en terrenos irregulares, rampas y superficies blandas.
- Manténgase alejado de objetos inflamables mientras esté cargándose el dispositivo.

**CONTRAINDICACIONES**

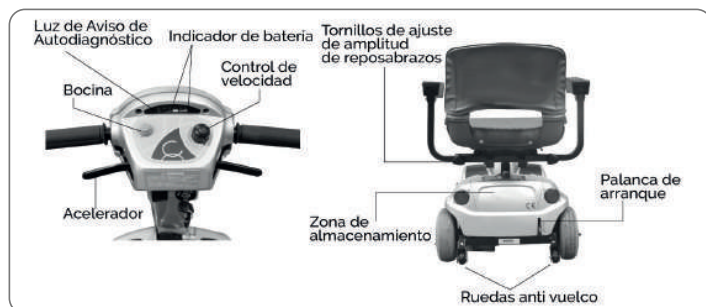
- No intente nunca ascender o descender una pendiente en superficies resbaladizas o donde exista peligro de derrape.
- No conduzca en una pendiente que supere los 6 grados.
- Evite desplazar el centro de gravedad al girar a la izquierda o a la derecha.
- La exposición directa a la lluvia o a la humedad hará que el scooter no funcione correctamente, puede hacer que el scooter se oxide.
- Nunca ponga el scooter en punto muerto cuando se encuentre en pendientes.
- No intente modificar o manipular el scooter en cuanto a su mecanismo o estructura.
- No utilice el scooter en escaleras o escaleras mecánicas.
- No utilice el dispositivo mientras se está cargando.

**PUESTA EN MARCHA**

1. Para comenzar a usar el scooter, lleve a cabo los siguientes pasos:
  - Quite la carcasa trasera y conecte la batería.
  - Compruebe que la palanca de inmovilización esté en modo D.
  - Compruebe que el control de velocidad está en el modo de velocidad baja (tortuga).
2. Colóquese en el scooter y enciéndalo con la llave. Se encenderá el indicador de la batería. Confirme que el indicador de autodiagnóstico no parpadea.
3. Al colocar las manos en el manillar, debería llegar cómodamente a las palancas de control, que se accionan con los pulgares. La palanca derecha activa el movimiento del scooter hacia adelante y la de la izquierda, hacia atrás. Si suelta ambas palancas, el scooter se detendrá.
4. Practique la conducción donde no haya obstáculos, comenzando a una velocidad lenta.
5. Si el scooter se detiene, localice el interruptor del circuito (A). Presiónelo y vuelva a probar el scooter.

**IDENTIFICACIÓN DE LAS PARTES**

Antes de usar el scooter, es importante que conozca las partes que lo conforman y el funcionamiento de los mandos y dispositivos de control.



## **FUNCIONES DE LAS PARTES**

### **Panel de control**

#### **1. Control de velocidad:**

El icono de la tortuga indica un nivel de velocidad lento. El icono de la liebre indica un nivel de velocidad rápido. Antes de comenzar a usar el scooter, seleccione el nivel de velocidad lento (gire la rueda hacia el icono de la tortuga). Incremente ligeramente la velocidad cuando circule por pendientes ascendentes y redúzcala cuando circule por pendientes descendentes.

#### **2. Indicador de advertencia de autodiagnóstico:**

Si muestra una luz que parpadea, significa que existe algún problema con el scooter.

#### **3. Indicador de nivel de batería:**

Cuando las cinco rayas están encendidas, la batería está totalmente cargada. Conforme se vayan apagando significará que se está quedando sin batería.

#### **4. Acelerador:**

Si pulsa el acelerador derecho el scooter avanza hacia delante. Si pulsa el izquierdo se moverá marcha atrás. Al soltarlos se activa el freno automático. Según la fuerza con la que se presione, circulará a mayor o menor velocidad. Mantenga la distancia de seguridad para evitar cualquier peligro.

### **Base del manillar**

#### **1. Ajuste del manillar de dirección:**

Empuje la palanca para abajo para ajustar. Tire para bloquear el ajustador del ángulo del timón en un ángulo cómodo.

### **Debajo del asiento**

#### **1. Palanca de regulación del asiento:**

Tire de la palanca hacia atrás para girar el asiento; empuje hacia adelante para bloquear la posición del asiento.

#### **2. Ajuste del reposabrazos:**

Afloje las dos ruedecillas para ajustar el reposabrazos; apriételes otra vez para bloquear en la posición deseada.

### **Parte trasera**

**1. Cubierta trasera:** Sirve para proteger la batería frente a posibles daños.

**2. Ruedas antivuelco:** Sirven para evitar que el scooter vuelque.

#### **3. La palanca de arranque:**

Con la palanca de arranque puede cambiar al modo manual (N) o al modo automático (D). El modo manual permite al usuario mover el scooter sin utilizar la batería, es decir, empujándolo, mientras que el modo automático le permitirá tanto conducir el scooter como mantenerlo inmóvil cuando quede aparcado.

Los indicadores de la palanca le ayudarán a determinar en qué modo se encuentra el scooter. Cada vez que desee cambiar del modo manual al automático, deberá desactivar previamente el scooter. A continuación, debe cambiar el modo con la palanca. Después, encienda el scooter para comenzar a usarlo.

### **Tenga en cuenta las siguientes indicaciones:**

- Libere el acelerador y permita que el scooter se detenga por completo antes de cambiar de marcha adelante a marcha atrás y viceversa.
- Use el scooter solo por zonas donde sea seguro caminar.
- Utilice el modo de velocidad baja para circular por pendientes descendentes, marcha atrás, por rampas, bordillos o superficies irregulares. Para circular por pendientes ascendentes, es posible que necesite usar una velocidad más alta.
- Para descender por pendientes empinadas, ajuste el scooter al modo de baja velocidad.

## ADVERTENCIAS SOBRE INTERFERENCIAS ELECTROMAGNÉTICAS

El funcionamiento de las sillas de ruedas eléctricas y de los scooters motorizados puede verse afectado por interferencias electromagnéticas (EMI). Estas son el resultado de la interferencia de las ondas de energía electromagnética (EM) que emiten algunas fuentes como estaciones de radio, estaciones de televisión, transmisores de radioaficionados, radios de dos vías y teléfonos móviles. Las interferencias (procedente de fuentes de ondas de radio) podrían provocar que se libere involuntariamente el sistema de frenado, que el scooter se mueva solo o que se mueva en dirección indeseada. También podrían causar un daño irreparable en el sistema de control del scooter.

1. No opere con transceptores portátiles (transmisores-receptores), como radios de banda ciudadana (CB). No active dispositivos de comunicación personal, como teléfonos móviles, mientras el scooter está encendido.
2. Infórmese acerca de la existencia y ubicación de posibles transmisores cercanos, como estaciones de radio o televisión, y evite aproximarse demasiado a ellos.
3. Si se produjera un movimiento involuntario o una liberación de los frenos, apague el scooter.
4. Tenga en cuenta que el hecho de incorporar accesorios o componentes al scooter o modificarlo de alguna manera podría hacerlo más susceptible al efecto de las interferencias electromagnéticas.

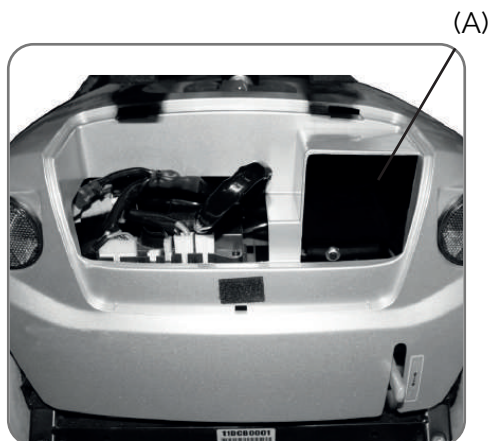
El nivel de inmunidad de 20 V/m es, por lo general, un nivel de protección frente a las interferencias electromagnéticas asequible y práctico (según lo establecido a partir de mayo de 1994). Recuerde que cuanto mayor sea el nivel de inmunidad, mayor será el nivel de protección. Este producto tiene un nivel de inmunidad de al menos 10 V/m.

## CARGA DE BATERÍA

**La primera vez, es aconsejable dejar que la batería se cargue durante toda la noche y debe recargarse después de cada uso diario.**

1. Inserte el cable de la batería en el conector.
2. Conecte el otro extremo del cable en una salida eléctrica.
3. Mantenga la batería cargada hasta que la luz pase a color verde.
4. Una vez que pase a color verde, desconecte la batería del conector.

En caso de que la luz verde parpadee durante más de 40 minutos, significa que hay algún problema con la carga. Compruebe que el cargador está colocado correctamente y que el scooter se encuentra apagado. Si el problema persiste, reinicie el sistema pulsando el disyuntor (A).



Cargue las baterías después de cada uso. Compruebe el indicador de batería antes de volver a usar el scooter. Si no se utiliza durante un tiempo, es posible que las baterías se descarguen. Recuerde que deberá cargar las baterías al menos una vez al mes.

Es recomendable que cargue las baterías por completo en cada ocasión para no dañar la vida útil de estas. De lo contrario, podrían producirse fallos.

## DESMONTAJE DEL SCOOTER

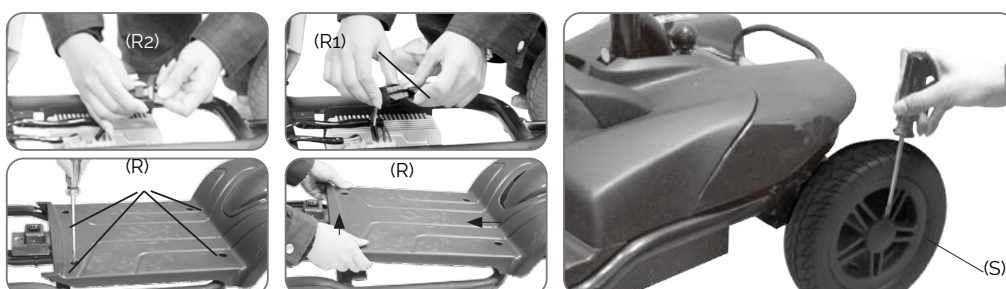
El scooter se adapta fácilmente al maletero o asiento trasero de la mayoría de los automóviles para su transporte. Sin embargo, si necesita desmontarlo, no necesita ninguna herramienta. Solo debe seguir las instrucciones de montaje a la inversa.

A continuación, se incluyen unas breves indicaciones para orientarse:

- 1- Libere la palanca de rotación para retirar el asiento.
- 2- Retire la cubierta posterior del scooter.
- 3- Retire el velcro de sujeción de la batería.
- 4- Desconecte los enchufes de alimentación de la batería.
- 5- Retire las dos baterías.
- 6- Retire la cesta e incline el manillar de dirección.
- 7- Deberá tener 5 partes principales después de desmontar el scooter.

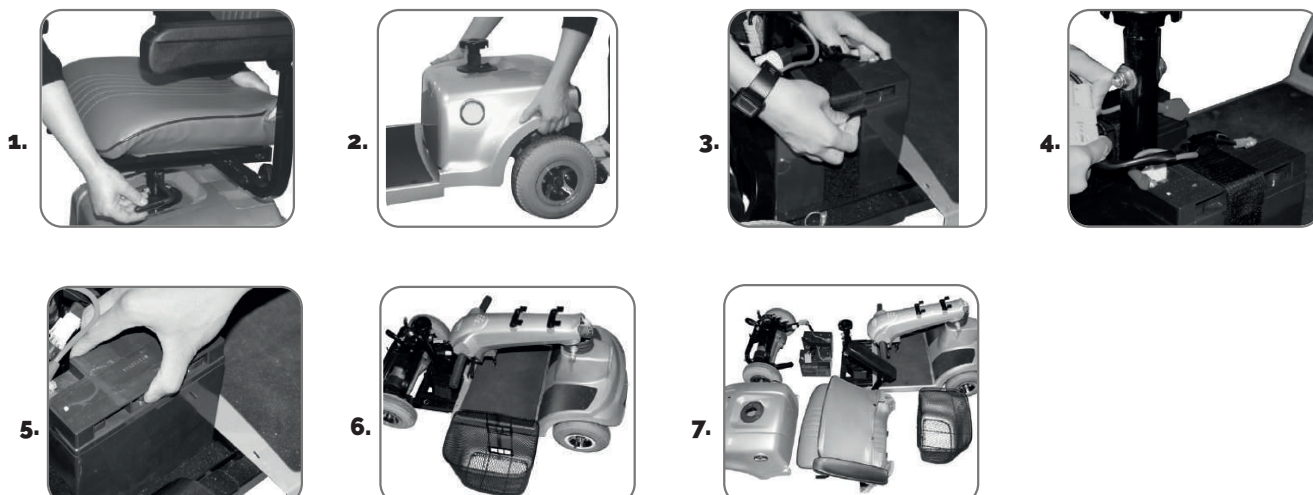
## Remplazo de fusibles

1. Quite los tornillos de la cubierta frontal (R), la flecha indica la dirección. (Cuidado, los tornillos tienen diferentes tamaños).
2. A continuación, abra la caja donde se encuentra los fusibles (R1) y reemplácelo con un fusible de respaldo (R2); tenga en cuenta que el fusible debe ser de la misma potencia.



## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO DEL SCOOTER

Limpieza del scooter: Si el scooter está sucio, use un paño húmedo o ligeramente jabonoso para limpiarlo. No lo moje directamente ni lo aclare, ya que tiene partes eléctricas que no deben entrar en contacto directo con el agua. Puede utilizar líquido abrillantador para automóviles.



Todas las tareas de mantenimiento y reparación del scooter deberá llevarlas a cabo un especialista.

Las siguientes áreas exigen inspecciones periódicas:

- La presión de los neumáticos debe estar entre los 30 y los 50 psi.
- Deberá comprobarse que todas las conexiones eléctricas están firmemente conectadas.

### ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

|                                   |                              |
|-----------------------------------|------------------------------|
| Longitud total:                   | 116 cm                       |
| Anchura total (con reposabrazos): | 59 cm                        |
| Alto total:                       | 95 cm                        |
| Ruedas delanteras:                | 23 cm                        |
| Ruedas traseras:                  | 23 cm                        |
| Peso:                             | 67,5kg                       |
| Máxima velocidad:                 | 8km/h                        |
| Peso máximo soportado:            | 135 kg                       |
| Distancia al suelo:               | 4cm                          |
| Grado de inclinación:             | 12 grados                    |
| Altura máxima de bordillos:       | 5 cm                         |
| Radio de giro:                    | 141,5 cm                     |
| Freno:                            | Electromecánico              |
| Tipo de asiento:                  | Giratorio, ligero y plegable |
| Anchura del asiento:              | 46 cm                        |
| Tamaño del motor:                 | 450W,3700 r.p.m.             |
| Baterías:                         | (2) 12V. 36Ah                |
| Peso del pack de baterías:        | 22,5kg                       |
| Autonomía:                        | 34km                         |
| Cargador de batería:              | 5A externo                   |

**DIAGNÓSTICO DE PROBLEMAS**

Cuente el número de veces que la luz azul de su scooter parpadea para saber su fallo.

| Número de parpadeos | Descripción                         | Significado                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|---------------------|-------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1                   | Batería baja                        | Las baterías se han agotado.<br>• Recargue la batería.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 2                   | Batería agotada                     | Las baterías se han agotado.<br>• Recargue la batería.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 3                   | Fallo de sobrecarga de batería      | El voltaje de la batería es demasiado alto. Si está conectado el cargador, desconéctelo. Puede haber ocurrido por una sobrecarga o por haber bajado una cuesta.<br>• Cuando baje por una cuesta, reduzca la velocidad.<br>• Compruebe sus condiciones y conexiones.                                                                                                                                                                           |
| 4                   | Fallo en tiempo de uso del motor    | El tiempo de uso del motor se ha excedido. Apague el scooter y déjelo unos minutos antes de volverlo a encender<br>• Compruebe el motor, sus conexiones y cableado por si existiera algún cortocircuito.<br>• Apague el controlador y deje unos minutos antes de volver a encender.                                                                                                                                                           |
| 5                   | Fallo en el freno de inmovilización | El freno de inmovilización está activado o presenta un fallo:<br>• Asegúrese de que la palanca de arranque esté en Modo Automático (D).<br>• Si la luz parpadeante no se enciende hasta que se hace uso del acelerador, compruebe que no exista un cortocircuito en el freno.<br>• Si la luz aparece nada más encender el scooter revise que no haya ningún fallo de circuito abierto.<br>• Compruebe dicho freno, sus conexiones y cableado. |
| 6                   | Fallo en el acelerador              | El acelerador no está en punto muerto cuando se enciende el scooter.<br>• Asegúrese que el acelerador está en modo neutro antes de encender su scooter.<br>• Puede que el acelerador necesite ser graduado de nuevo.<br>• Compruebe las conexiones del acelerador.                                                                                                                                                                            |
| 7                   | Fallo de velocidad                  | El acelerador o sus conexiones dan fallo.<br>• Compruebe su cableado por si existiesen cortocircuitos o conexiones abiertas.<br>• Puede que el acelerador no se haya instalado correctamente.                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 8                   | Fallo en el motor                   | El motor o sus cableados presentan un fallo.<br>• Compruebe el motor, sus conexiones y cableado.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 9                   | Otro error                          | El controlador puede tener un fallo interno.<br>• Compruebe las conexiones y su cableado.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |

# INSTRUCTION MANUAL ELECTRIC SCOOTER PISCIS



**NOTICE**

Notice to the user and/or patient: Any serious incident that has occurred in connection to the product must be communicated to the manufacturer and the competent authority of the Member State in which the user and/or patient is established.

**INDICATIONS**

- Only one user can ride the scooter.
- The lowest speed must be used when carrying out the following actions: Going up, going down or crossing a slope or sloping terrain and also on uneven ground, ramps and soft surfaces.
- Keep away from flammable objects while charging the device.

**CONTRAINDICATIONS**

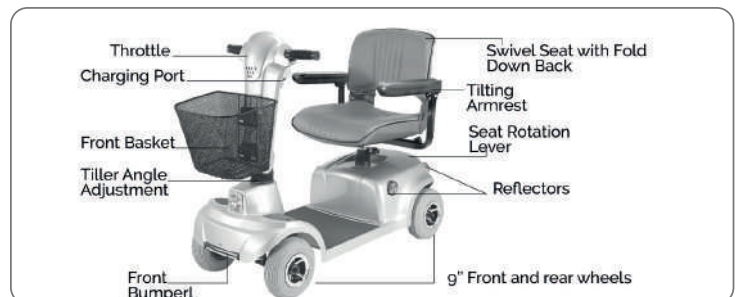
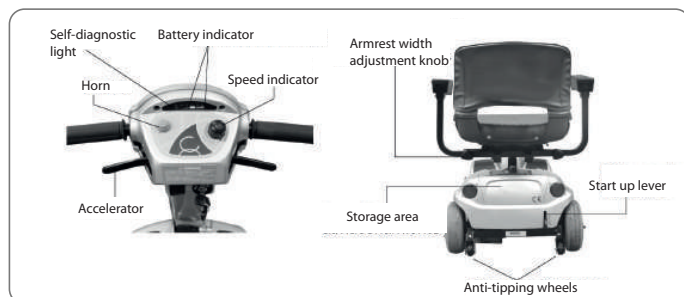
- Never try to go up or down a slope when the surface is slippery or there is a risk of skidding.
- Do not ride on a slope over 6 degrees.
- Avoid shifting the center of gravity when turning left or right.
- Direct exposure to rain or humidity will stop the scooter from functioning properly, it may cause the scooter to oxidise.
- Never put the scooter in neutral when you are on a slope.
- Do not try to modify or manipulate the scooter in regards to its mechanism or structure.
- Do not ride the scooter on stairs or escalators.
- Do not use the device while it is charging.

**OPERATING YOUR SCOOTER**

- Before operating your scooter, check the following:
  - Remove rear shroud and connect the battery wire.
  - Free-wheeling device on D
  - Speed control knob All 5 LED for is at the turtle picture.
- Sit on scooter and turn on key. The Power Reserve Indicator light should be lit. The self-diagnostic warning light should not be blinking.
- When your hands rest comfortably on the handlebars, the thumb control levers should be within easy reach. The right lever moves the scooter forward, the left one moves it backward. When you release both levers the scooter will stop.
- Practice driving where there are no obstacles. Start at the slowest.
- If the scooter stops, locate the circuit breaker (A). Press it and try the scooter again.

**IDENTIFICATION OF PARTS**

Before attempting to drive this scooter on your own, it is important that you familiarize yourself with the controls, and how to operate



## FUNCTION OF PARTS

### Control Panel:

#### 1. Speed Control Knob

The image of rabbit means fast or high speed.

The image of turtle means slow or low speed.

Before driving the scooter, set the speed to low speed by turning the knob towards turtle image. Drive in high speed when encounter an up slope, and drive in slow speed when encounter a down slope.

#### 2. Self-Diagnostic Warning Light

Flashing light indicates there is a problem within scooter.

#### 3. Power Reserve Indicator

The 5 LED are red. When all 5 LED are lit, the batteries are fully charged. When the number of lit LED decreases, the batteries need to be recharged.

#### 4. Throttle

Pushing the right Throttle moves the scooter forward. Pushing the left Throttle moves the scooter backward. Releasing both engages the automatic brake. This is also your accelerator. The further you depress them, the faster you go.

Please keep safe distance when stopping to prevent any danger.

### At base of Steering Tiller and Seat:

#### 1. Tiller Angle Adjustment:

Push downward on the lever to adjust.

Pull up to lock Tiller Angle Adjustment at comfortable angle.

#### Seat Rotation Lever

Push lever back to rotate seat.

Push forward to lock seat in position.

#### Armrest Width Adjustment Thumbscrews

Loosen the two Thumbscrews to adjust the arm width.

Tighten again to lock the desired position.

### Rear Body:

#### 1. Rear Cover

Protects batteries from damage.

#### 2. Anti-tip wheels

Helps keep the scooter from tipping over.

#### 3. Free-Wheeling Lever

When lever is in the N (Neutral) position, the scooter can be moved without power. When lever is in the D (Drive) position, the scooter can be driven. Normal position is D. You will find some stickers next to the lever, they will help you to know the Mode of your scooter.

If you would like to change from Manual Mode to Automatic Mode, you must turn off the scooter. After changing the Mode, you will be able to turn on again your scooter.

### Keep in mind these rules:

-Release Throttle and allow scooter to stop completely before changing from forward to reverse or reverse to forward.

-Use the scooter only where it would be safe to walk.

-Use low speeds for reverse, downhill, ramps, curbs, or uneven surfaces.

Hill climbing: You may need to use a higher speed. Turn to lower speed before going downhill.

Down slopes: To proceed down steep slopes slowly, set speed control in proximity of the turtle. This enables driver control, as the closer the speed control is set toward the turtle, the slower it will become.

### ELECTROMAGNETIC INTERFERENCE AND WARNINGS

Powered wheelchairs and motorized scooters may be susceptible to electro- magnetic interference (EMI), which is interfering electromagnetic energy (EM) emitted from sources such a radio stations, TV stations, amateur radio (HAM) transmitters, two-way radios, and cellular phones. The interference (from radio wave sources) can cause the motorized scooter to release its brakes, move by itself, or move in unintended directions. It can also permanently damage the motorized scooter control system.

1. Do not operate hand-held transceivers (transmitters-receivers), such as citizens band (CB) radios, or turn ON personal communication devices, such as cellular phones, while the motorized scooter is turned ON.
2. Be aware of nearby transmitters, such as radio or TV stations, and try to avoid coming close to them.
3. If unintended movement or brake release occurs, turn the motorized scooter OFF as soon as it is safe.
4. Be aware that adding accessories or components, or modifying the motori- zed scooter, may make it more susceptible to EMI.

20 volts per meter (V/m) is a generally achievable and useful immunity level against EMI (as of May 1994). The higher the level, the greater the protection. This product has an immunity level of at least 10 V/m.

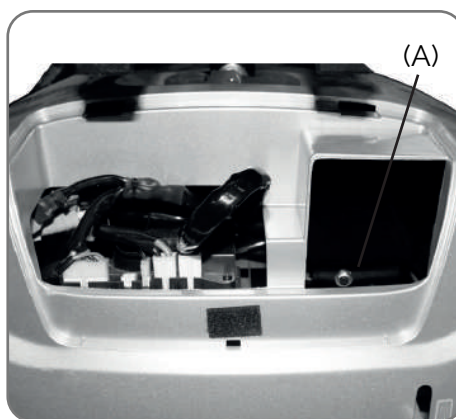
### CHARGING THE BATTERIES

**Batteries must be charged before using the scooter for the first time, it should be charged at night and recharged after each day use.**

1. Insert battery charger cord into Charging Socket on battery pack.
2. Plug other end of power cable into a standard electrical wall outlet.
3. The charging indicator will normally be red or yellow at this point.
4. Allow batteries to charge until charging indicator turns green.

After indicator turns green, unplug battery charger from scooter and wall outlet. If at any time battery charger light flashes green over 40 minutes, this indicates abnormal charging occurred, so you should check if charger plug is correctly positioned or if the scooter is turned off.

If the problem continues, reset circuit breaker in (A).



The meter gives an approximation of battery strength. Three coloured lights illuminated indicate batteries are fully charged. When only the red light remains on, the batteries need to be charged immediately. Charge the batteries after each trip.

If the scooter is not used for some time, batteries may lose their charge. Batteries should be charged at least once a month.

Batteries must be fully charged in order to not hurt their lifetime. If not, faults may result.

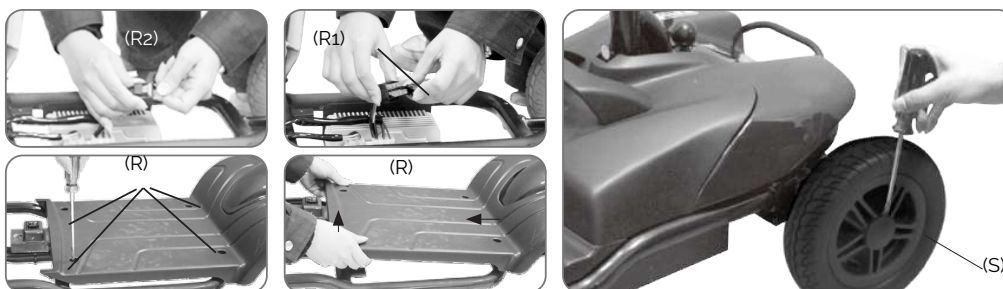
## DISASSEMBLING YOUR SCOOTER

The scooter is easy to disassembly and you can transport it by car. Tools are not necessary. To assemble the scooter, you can repeat the disassembly directions in reverse.

1. Remove seat by releasing Seat Rotation Lever and then lift Off.
2. Remove Rear Shroud on the Scooter
3. Remove Battery Fixing Velcro
4. Detach Battery Power Plugs.
5. Remove two Batteries.
6. By removing the Front Basket and Adjusting the tiller down by using the Tiller Angle Adjustment.
7. There are 5 main parts after disassembling the scooter

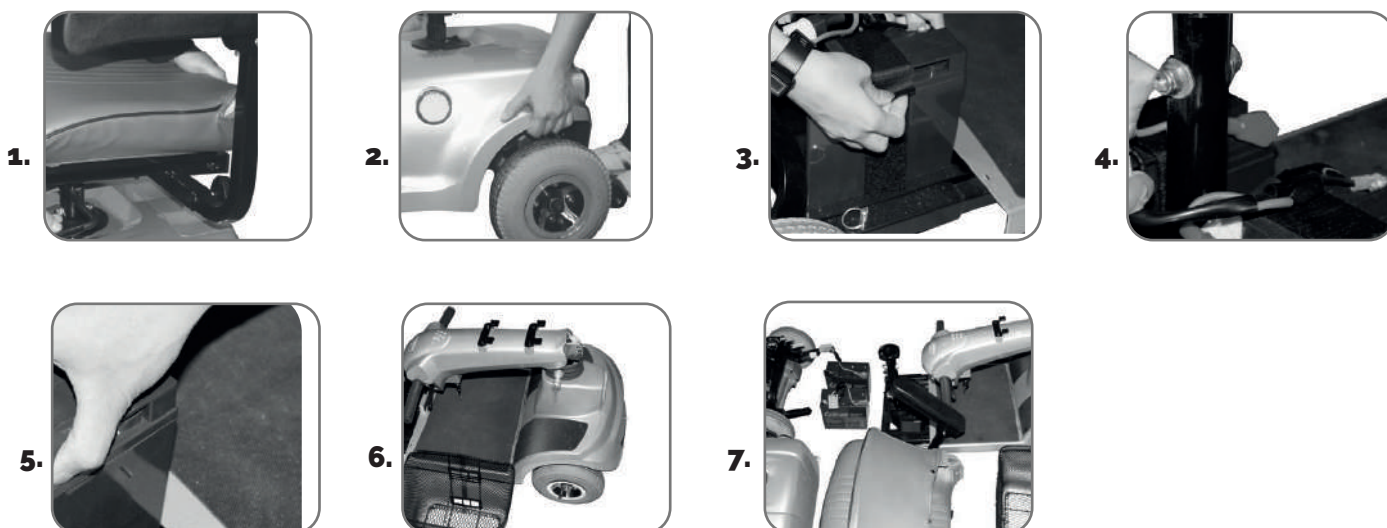
### Fuse Replacement

1. Remove the front cover screws (R), the arrow indicates the direction. (Caution, the screws have different sizes).
2. Then open the box where the fuses are located (R1) and replace it with a backup fuse (R2), the fuse must be of the same rating.



## CLEANING AND MAINTAINING YOUR SCOOTER

If your scooter is dirty, use a damp or lightly soapy cloth to wipe it down. Do not use running water to wash or rinse the scooter in order to protect the electrical parts. Polish with an automotive liquid polish.



All maintenance and repair of your scooter should be done by an authorized dealer.

The following areas required periodic inspection:

- Tire pressure between 30-50 psi.
- All electrical connections are firmly attached.

**SPECIFICATIONS**

|                        |                               |
|------------------------|-------------------------------|
| Overall Length         | 116 cm / 45.7"                |
| Overall Width          | 58 cm / 22.8" (Armrest Width) |
| Overall Height         | 95 cm / 37.4"                 |
| Front Wheels           | 23 cm / 9"                    |
| Rear Wheels            | 23 cm / 9"                    |
| Weight W/ Batteries    | 67.5 kg / 148.9 lbs           |
| Max. Speed             | 8 kmph / 5 mph                |
| Weight Capacity        | 135 kg / 300 lbs              |
| Ground Clearance       | 4 cm / 1.6"                   |
| Grade Climable         | 12 degree                     |
| Curb Climable          | 6 cm / 2.4"                   |
| Turning Radius         | 141.5 cm / 55.7"              |
| Brake                  | Electro-Mechanical            |
| Seat Type              | Swivel Light Weight Foldable  |
| Seat Width             | 46 cm / 18"                   |
| Motor Size             | 450W, 3700 r.p.m              |
| Battery Size           | (2) 12V, 36Ah                 |
| Weight of Battery Pack | 22.5 kg / 49.6 lbs            |
| Travel Range           | 34 km / 21 Miles              |
| Battery Charger        | 5A Off Board                  |

**TROUBLESHOOTING**

To check the Self-Diagnostic Warning Light, turn on the key and count the number of flashes

| Flash | Description                | Meaning                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-------|----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1     | Low Battery                | The batteries are running low.<br>• Recharge the batteries                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 2     | Low Battery Fault          | Battery charge is empty.<br>• Recharge the batteries.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 3     | Battery voltage too high   | Battery voltage is too high. This may occur if overcharged &/or traveling down a long slope.<br>• Turn the scooter power off then on again<br>• If traveling down a slope, reduce your speed.                                                                                                                                                                                                                                        |
| 4     | Current limit time-out     | The motor has been exceeding its maximum current rating for too long. This may be due to a faulty motor<br>• Check the motor and associated connections and wiring.<br>• Turn the controller off, leave for a few minutes and turn back on again.                                                                                                                                                                                    |
| 5     | Brake fault                | Either a park brake release switch is active or the park brake is faulty.<br>• Check if the lever is in Automatic Mode (D).<br>• If this flash code does not appear until the throttle has been moved out of neutral, check for a short in the park-brake circuit.<br>• If this flash code appears at power-up, check for an open circuit in the park-brake circuit.<br>• Check the park brake and associated connections and wiring |
| 6     | Out of neutral at power-up | The Throttle is out of neutral when turning the controller on.<br>• Ensure the throttle is in neutral when turning the scooter on.<br>• The Throttle may require re-caPiscition.<br>• Check the its associated connections and wiring.                                                                                                                                                                                               |
| 7     | Speed Pot Fault            | The throttle, speed limit pot or their associated wiring may be faulty.<br>• Check the throttle and speed pot and associated connections and wiring.                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 8     | Motor Voltage Fault        | The motor or its associated wiring is faulty.<br>• Check the motor and associated connections and wiring.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 9     | Other error                | The controller may have an internal fault.<br>• Check all connections & wiring.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |

# MANUEL D'UTILISATION SCOOTER ÉLECTRIQUE Piscis



**AVIS**

Avis à l'utilisateur et/ou au patient : tout incident grave survenu en rapport avec le dispositif doit être signalé au fabricant et à l'autorité compétente de l'État membre où l'utilisateur et/ou le patient est établi.

**INDICATIONS**

- L'appareil ne doit être utilisé que par un seul utilisateur.
- Une vitesse plus lente doit toujours être utilisée lors des actions suivantes : montée, descente ou traversée d'une pente ou d'un terrain incliné, ainsi que sur les terrains accidentés, les rampes et les surfaces molles.
- Tenir à l'écart des objets inflammables pendant que l'appareil est en charge.

**CONTRE-INDICATIONS**

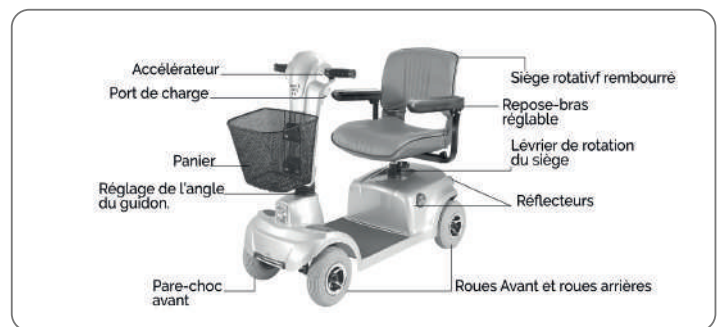
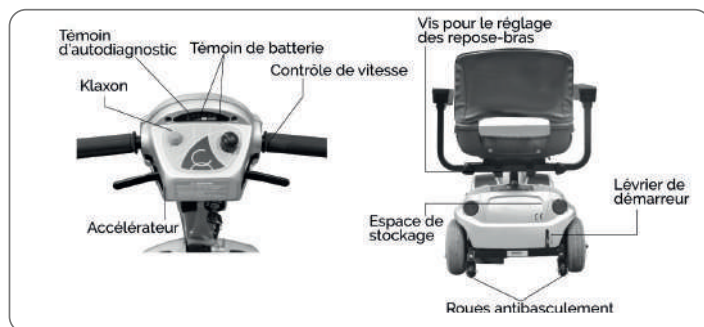
- Ne tentez jamais de monter ou de descendre une pente sur des surfaces glissantes ou lorsqu'il y a un risque de dérapage. - Ne conduisez pas sur une pente de plus de 6 degrés.
- Évitez de déplacer le centre de gravité lorsque vous tournez à gauche ou à droite.
- Une exposition directe à la pluie ou à l'humidité entraînera un mauvais fonctionnement du scooter et risque de le faire rouiller.
- Ne mettez jamais le scooter au point mort lorsque vous êtes en pente.
- N'essayez pas de modifier ou d'altérer le mécanisme ou la structure du scooter.
- N'utilisez pas le scooter dans les escaliers ou les escalators.
- N'utilisez pas l'appareil lorsqu'il est en charge.

**MISE EN MARCHÉ**

- Avant d'utiliser le scooter, vous devez vérifier les paramètres suivant:
  - Retirez le boîtier et branchez les batteries.
  - Le levier de démarreur est réglé sur D.
  - Contrôle de vitesse ; l'indicateur de vitesse doit être sur l'image de la tortue.
- Asseyez-vous et allumez-le en tournant la clé. Le voyant de niveau de la batterie doit être allumé et le voyant d'autodiagnostic ne doit pas clignoter.
- Sur le guidon se trouvent les leviers de commande à actionner avec les pouces. Le levier droit fait déplacer le scooter vers l'avant et le levier gauche vers l'arrière. Les freins sont automatiques ; ils s'activent en relâchant les leviers droit et gauche.
- Commencez à conduire là où il n'y a pas d'obstacles, en commençant à une vitesse lente.  
Si le scooter s'arrête, cherchez l'interrupteur du circuit (A) et appuyez. Actionnez le scooter de nouveau.

**IDENTIFICATION DES COMPOSANTS**

Avant de conduire ce scooter seul, il est important que vous vous familiarisiez avec les commandes et leur fonctionnement.



## FONCTIONS DES COMPOSANTS

### Panneau de contrôle

#### 1. Contrôle de la vitesse:

L'image du lièvre correspond à une vitesse rapide. L'image de la tortue correspond à une vitesse lente. Avant de conduire, réglez le scooter à basse vitesse en tournant le bouton vers l'image de la tortue. Conduisez à plus grande vitesse lorsque vous êtes sur une pente ascendante, et conduisez à vitesse lente lorsque vous êtes sur une pente descendante.

#### 2. Témoin lumineux d'autodiagnostic:

Indique qu'il y a un problème avec le scooter.

#### 3. Indicateur du niveau de la batterie:

Lorsque les 5 bandes sont allumées, la batterie est complètement chargée. Lorsqu'ils s'éteignent, cela signifie que la batterie se décharge.

#### 4. Accélérateur:

Si vous appuyez sur l'accélérateur droit, le scooter avance. Si vous appuyez sur le gauche, il recule. En le relâchant, le frein automatique s'active. Selon la force avec laquelle vous appuyez, il ira plus vite. Veuillez garder une distance de sécurité afin d'éviter tout danger.

### Base du guidon et du fauteuil

#### 1. Régler l'angle du guidon:

Poussez le levier vers le bas pour l'ajuster. Tirez pour verrouiller le dispositif de réglage de l'angle du guidon à un angle confortable.

### Sous le siège:

#### 1. Levier de rotation du siège:

Tirez le levier vers l'arrière pour tourner le siège ; poussez-le vers l'avant pour verrouiller la position du siège.

#### 2. Réglage des accoudoirs:

Desserrez les deux roulettes pour régler les accoudoirs ; serrez-les à nouveau pour les bloquer dans la position souhaitée.

### Partie arrière du scooter:

#### 1. Capot arrière:

Il protège les batteries contre les dommages.

#### 2. Roues anti-bascule:

Aide à empêcher le scooter de basculer.

#### 3. Le levier d'immobilisation:

Utilisez le levier de démarreur pour changer du Mode Manuel au Mode Automatique. Avec le Mode Manuel, on peut utiliser le scooter sans besoin d'aucune énergie, c'est à dire, on peut le pousser pour le déplacer; le Mode Automatique, au contraire, vous aidera à vous déplacer avec le scooter. Il assure aussi que le scooter reste immobile quand vous voulez vous arrêter. On peut confirmer le Mode du scooter grâce à l'étiquette qui se trouve sur le levier de démarreur. Éteignez le scooter pour changer du Mode Manuel au Mode Automatique. Actionnez le levier, changez de mode et finalement actionnez le scooter aussi, pour vous déplacer automatiquement.

### Veuillez respecter les règles suivantes:

- Relâchez l'accélérateur et laissez le scooter s'arrêter complètement avant de rétrograder ou d'avancer.
- N'utilisez le scooter que dans les endroits où il est possible de marcher en toute sécurité.
- Utilisez des vitesses réduites pour faire marche arrière, descendre, conduire sur les rampes, passer les bordures de trottoir ou les surfaces inégales.

Monter une pente : il se peut que vous ayez besoin d'utiliser une vitesse plus élevée. Tournez à une vitesse réduite avant de descendre une pente.

- Descendre une pente : Pour avancer lentement sur les pentes raides, réglez le régulateur de vitesse vers la tortue. Cela donne plus de contrôle au conducteur.

## INTERFÉRENCES ÉLECTROMAGNÉTIQUES ET AVERTISSEMENTS

Les fauteuils roulants et scooters électriques peuvent être sensibles aux interférences électromagnétiques (EMI). Elles sont le résultat d'interférences d'ondes d'énergie électromagnétique (EM) émises par des sources telles que les radios, les télévisions, les émetteurs radio amateurs (HAM), les radios émetteur-récepteur et téléphones portables. Les interférences (provenant de sources d'ondes radio) peuvent provoquer un relâchement des freins, un déplacement involontaire du scooter ou un déplacement dans des directions non souhaitées. Elles peuvent également endommager de façon permanente le système de contrôle du scooter motorisé.

1. N'utilisez pas de radios portatives (émetteurs-récepteurs), telles que les radios de radioamateurs, et n'allumez pas les appareils de communication personnels, tels que les téléphones portables, lorsque le scooter électrique est allumé ;
2. Soyez à l'affût des émetteurs à proximité, comme les stations de radio ou de télévision, et essayez d'éviter de vous en approcher ;
3. Si un mouvement involontaire ou le desserrage des freins se produit, éteignez le scooter électrique dès qu'il est en sécurité ;
4. Notez que l'ajout d'accessoires ou de composants, ou la modification du scooter électrique, peut le rendre plus sensible aux interférences électromagnétiques.

20 volts par mètre (V/m) est un niveau d'immunité généralement atteignable et utile contre les EMI (depuis mai 1994). Plus le niveau d'immunité est élevé, plus la protection est grande. Ce produit a un niveau d'immunité d'au moins 10 V/m.

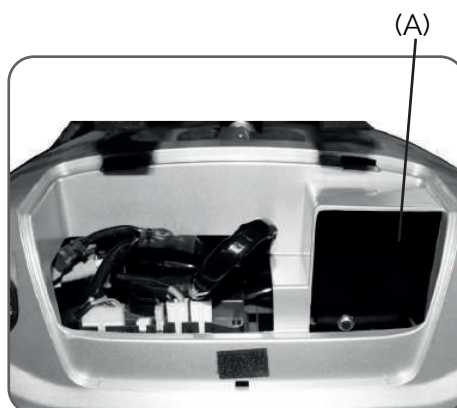
## CHARGE DE LA BATTERIE

**Il est conseillé de charger la batterie toute une nuit et après chaque jour d'utilisation.**

1. Insérez le cordon du chargeur de batterie dans la prise de charge.
  2. Branchez l'autre extrémité du câble d'alimentation dans une prise électrique murale.
  3. Chargez le scooter jusqu'à ce que le voyant de la batterie soit vert.
  4. Lorsque le voyant est vert, débranchez le câble de la batterie.
- Si le voyant du chargeur de la batterie clignote en vert pendant plus de 40 minutes, cela indique une charge anormale.

Vérifiez si la prise du chargeur est correctement positionnée ou si le scooter est éteint.

Si le problème persiste, redémarrez le système en appuyant sur le disjoncteur (A).



Chargez les batteries après chaque utilisation et vérifiez l'indicateur de batterie avant de reprendre la conduite. Si le scooter n'est pas utilisé pendant un certain temps, les batteries peuvent se décharger. Les batteries doivent être chargées au moins une fois par mois.

Nous recommandons de charger complètement les batteries pour ne pas réduire sa durée de vie. Si les batteries ne se chargent pas complètement, le scooter peut rencontrer des défaillances.

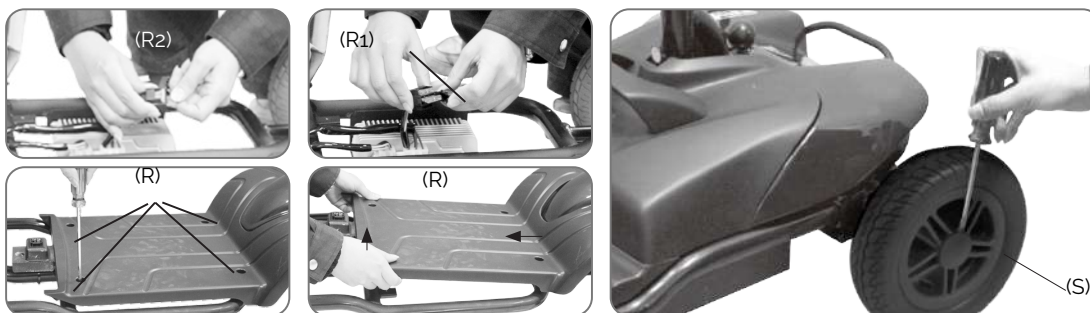
## DÉMONTAGE DE VOTRE SCOOTER

Il s'adapte facilement au coffre ou à la banquette arrière de la plupart des voitures pour le transport. Aucun outil n'est nécessaire pour le démonter. Pour monter le scooter, vous pouvez répéter ces instructions à l'envers. Suivez les étapes suivantes :

- 1- Retirez le siège en relâchant le levier de rotation du siège.
- 2- Retirez le capot arrière du scooter.
- 3- Retirez/fermez le velcro de l'attache de la batterie.
- 4- Débranchez les fiches d'alimentation de la batterie.
- 5- Retirez/placez les deux batteries.
- 6- Retirez le panier avant et réglez le gouvernail en appuyant sur l'angle du gouvernail.
- 7- Il y a 5 pièces principales après le démontage/assemblage du scooter.

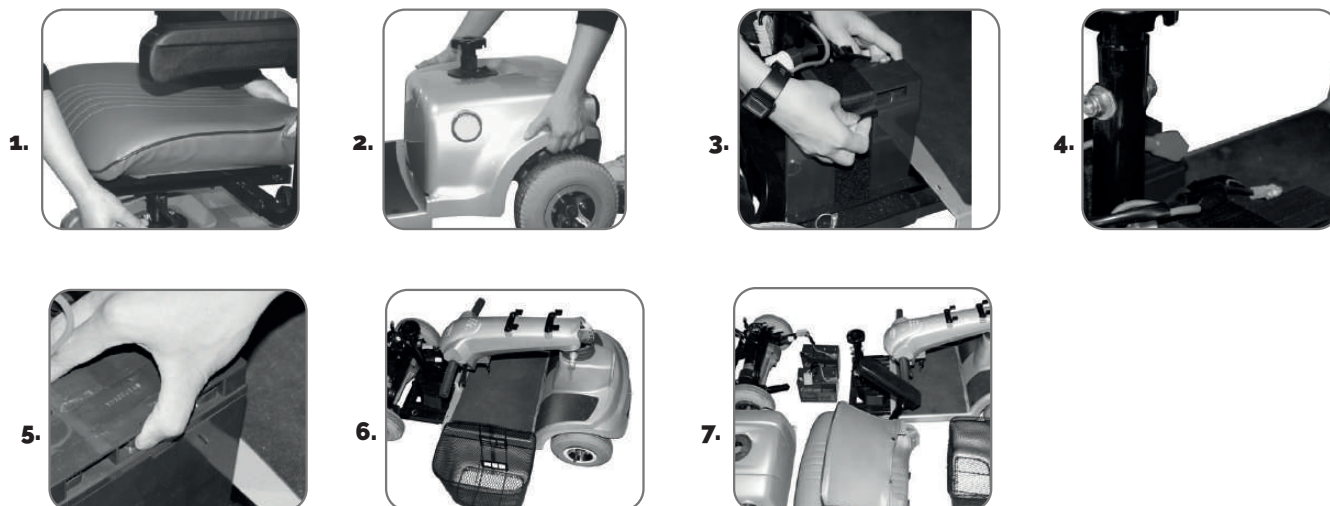
### Remplacement des fusibles

1. Retirez les 5 vis du capot avant (R) (attention : la taille des vis est différente). Soulevez le capot avant ® dans le sens indiqué par la flèche.
2. Ouvrez la boîte à fusibles (R1) et remplacez-la par un fusible de rechange (R2).



## NETTOYAGE ET ENTRETIEN DE VOTRE SCOOTER

Si votre scooter a besoin d'être nettoyé, utilisez un chiffon humide ou légèrement savonneux pour l'essuyer. Ne le mouillez pas directement et ne le rincez pas afin de protéger les pièces électriques. Vous pouvez le polir avec un produit de polissage liquide pour automobiles.



Tout entretien et réparation de votre scooter doit être effectué par un distributeur autorisé. Les éléments suivants doivent faire l'objet d'un contrôle régulier :

- Pression des pneus entre 2 et 3,4 bars (30 et 50 psi).
- Tous les raccords électriques sont fermement attachés.

### CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

|                              |                              |
|------------------------------|------------------------------|
| Longueur totale              | 116 cm                       |
| Largeur totale               | 59 cm                        |
| Hauteur totale               | 95 cm                        |
| Roues avant                  | 23 cm                        |
| Roues arrière                | 23 cm                        |
| Poids                        | 67,5kg                       |
| Vitesse maximale             | 8km/h                        |
| Poids maximum                | 135 kg                       |
| Hauteur jusqu'au sol         | 4cm                          |
| Pente de montée maximale     | 12 grados                    |
| Hauteur maximum des bordures | 5cm                          |
| Courbe de montée             | 141,5 cm                     |
| Freins                       | Electromecánico              |
| Type de siège                | Giratorio, ligero y plegable |
| Largeur du siège             | 46 cm                        |
| Taille du moteur             | 450W,3700 r.p.m.             |
| Batteries                    | (2) 12V. 36Ah                |
| Poids du pack de batteries   | 22,5kg                       |
| Autonomie                    | 34km                         |
| Batterie                     | 5A externo                   |

**GUIDE DE DÉPANNAGE**

Comptez combien de fois clignote la lumière bleue de votre scooter pour connaître l'erreur.

| N. de clignotements | Description                                    | Significado                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|---------------------|------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1                   | Batterie faible                                | La batterie est faible<br>• Rechargez la batterie.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 2                   | Batterie vide                                  | Rechargez la batterie.<br>• Si o recharge la batterie pendant quelque minutes, on peut l'utiliser pour déplacer le scooter pour une durée limitée                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 3                   | Surcharge de la batterie                       | La tension de la batterie est trop élevée: il peut être dû à une surcharge ou à la descente d'une côte. Débranchez le chargeur.<br>• Éteignez le scooter et actionnez-le<br>• Réduisez la vitesse en côte.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 4                   | Erreur dans la période d'utilisation du moteur | Vous avez excédé le temps d'utilisation du moteur. Éteignez le scooter pour quelques minutes; actionnez-le de nouveau.<br>• Contrôlez le moteur et les connexions de câblage, pour en cas de court-circuit<br>• Éteignez-le et patientez quelques minutes pour l'actionner.                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 5                   | Erreur dans le freinage                        | Le frein de stationnement est activé ou il présente une erreur:<br>• Contrôlez si le levier de démarrage est en D (Mode Automatique)<br>• Si la luz parpadeante no se enciende hasta que se hace uso del acelerador, compruebe que no exista un cortocircuito en el freno.<br>• Si la lumière clignote quand vous utilisez l'accélérateur,,contrôlez pour en cas de court-circuit des freins.<br>• Si la lumière clignote quand vous allumez le scooter, contrôlez pour en cas de circuit ouvert.<br>• Contrôlez les freins et les connexions de câblage |
| 6                   | Erreur de l'accélérateur                       | L'accélérateur n'est pas au point mort quand vous allumez le scooter.<br>• Contrôlez que le scooter est au point mort avant de l'allumer<br>• Contrôlez si l'accélérateur a besoin d'être calibré<br>• Contrôlez les connexions de l'accélérateur                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 7                   | Erreur de vitesse                              | Erreur de l'accélérateur ou de ses connexions.<br>• Contrôlez le câblage pour en cas de court-circuit.<br>• Contrôlez si l'accélérateur a été installé correctement.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 8                   | Erreur moteur                                  | Erreur du moteur ou de son câblage.<br>• Contrôlez le moteur, ses connexions et câblages.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 9                   | Autres erreurs                                 | Erreur interne.<br>• Contrôlez les connexions et ses câblages.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |

# MANUALE D'ISTRUZIONI SCOOTER ELETTRICO Piscis



**AVVISO**

Avviso all'utente e/o al paziente: qualsiasi incidente grave verificatosi in relazione al dispositivo deve essere segnalato al fabbricante e all'autorità competente dello Stato membro in cui è stabilito l'utente e/o il paziente.

**INDICAZIONI**

- Il dispositivo dovrebbe essere usato da un solo utente.
- Si dovrebbe sempre usare una velocità più bassa quando si eseguono le seguenti azioni: salire, scendere o attraversare un pendio o un terreno inclinato, nonché su terreni irregolari, rampe e superfici morbide.
- Tenere lontano da oggetti infiammabili mentre il dispositivo è in carica.

**CONTROINDICAZIONI**

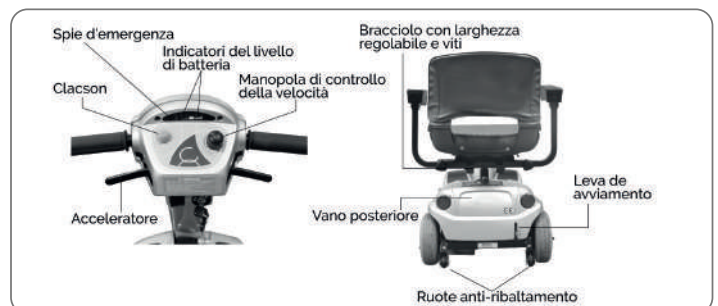
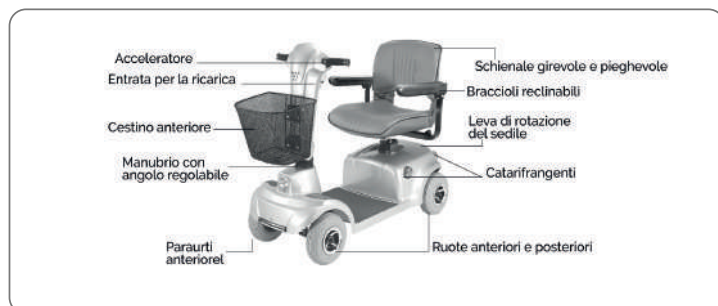
- Non tentare mai di salire o scendere un pendio su superfici scivolose o dove c'è il pericolo di sbandare. - Non guidare su un pendio più ripido di 6 gradi.
- Evitare di spostare il centro di gravità quando si gira a sinistra o a destra.
- L'esposizione diretta alla pioggia o all'umidità causerà il malfunzionamento dello scooter e potrebbe causare la formazione di ruggine.
- Non mettere mai lo scooter in folle quando si è in pendenza.
- Non tentare di modificare o manomettere il meccanismo o la struttura dello scooter.
- Non utilizzare lo scooter su scale o scale mobili.
- Non utilizzare il dispositivo mentre è in carica.

**MESSA IN FUNZIONE**

- Prima di utilizzare lo scooter è necessario verificare quanto segue:
  - Togliere il corperchio posteriore e collegare le batterie
  - Se la leva di avviamento è su D.
  - Controllo della velocità; tutte e cinque le strisce devono essere sull'immagine della tartaruga.
- Sedersi ed accendere girando la chiave. L'indicatore della batteria deve essere acceso e la spia di segnalazione avarie non deve lampeggiare
- Sul manubrio sono visibili le leve di comando, che vengono azionate con i pollici. La leva destra sposta lo scooter in avanti e la leva sinistra indietro. I freni sono automatici, attivati rilasciando le leve destra e sinistra.
- Praticare la guida in un posto senza ostacoli, partendo da una bassa velocità.
- Se lo scooter si ferma, individuare l'interruttore automatico (A). Premere e riattivare lo scooter.

**IDENTIFICAZIONE DELLE PARTI E PREPARAZIONE DELLO SCOOTER**

Prima di utilizzare lo scooter, è importante conoscere le parti che lo compongono e il funzionamento dei comandi e dei dispositivi di controllo.



## **FUNZIONAMENTO DELLE PARTI**

### **Pannello di controllo**

#### **1. Controllo della velocità**

L'immagine del coniglio significa alta velocità. L'immagine della tartaruga significa bassa velocità.

Prima di guidare lo scooter, impostare la velocità al minimo, ruotando il comando verso l'immagine della tartaruga.

Si consiglia di accelerare per affrontare una salita e rallentare in discesa.

#### **2. Spia emergenze:**

Indica che c'è un problema allo scooter.

#### **3. Indicatore di livello della batteria:**

Quando le 5 lucine sono accese, la batteria è completamente carica. Man mano che si spengono, significa che la batteria sta per esaurirsi.

#### **4. Regolazione del bracciolo:**

Se si preme l'acceleratore destro, lo scooter si sposta in avanti. Premendo quello di sinistra, si sposta all'indietro.

Rilasciandoli si attiva il freno automatico. A seconda della forza con la quale si preme, la velocità è maggiore.

Si prega di mantenere sempre le distanze di sicurezza, per evitare qualsiasi pericolo.

### **Base del volante e poltrona**

#### **1. Regolare l'angolo del timone:**

Spingere la leva verso il basso per effettuare la regolazione. Tirare per bloccare il regolatore dell'angolo del timone ad un angolo confortevole.

### **Sotto il sedile**

#### **1. Leva di rotazione del sedile**

Tirare la leva indietro per ruotare il sedile.

Spingere in avanti per bloccare la posizione del sedile.

#### **2. Regolazione del bracciolo**

Allentare le due manopole per regolare il bracciolo.

Stringerle nuovamente per bloccarlo nella posizione desiderata.

### **Posteriore dello scooter**

#### **1. Sportello batterie**

Protegge le batterie da eventuali danni.

#### **2. Ruote antiribaltamento**

Aiuta a prevenire il ribaltamento dello scooter.

#### **3. Leva di avviamento:**

Con la leva di avviamento è possibile passare dalla modalità manuale (N) alla automatica (D). La modalità manuale consente all'utente di spostare lo scooter senza corrente, cioè spingendolo, mentre la modalità automatica consente di guidare lo scooter e di assicurarsi che rimanga fermo quando si vuole parcheggiarlo.

Gli adesivi sulla leva aiuteranno a sapere in quale modalità si trova lo scooter. Ogni volta che si desidera passare dalla modalità manuale alla modalità automatica, è necessario prima spegnere lo scooter. Quindi premere la leva per passare da Manuale ad Automatico. Infine, accendere lo scooter e così sarà pronto a muoversi da solo senza spingerlo.

### **Si prega di osservare le seguenti regole:**

-Rilasciare l'acceleratore e permettere allo scooter di fermarsi completamente prima di cambiare il senso di marcia.

-Utilizzare lo scooter solo dove è sicuro camminare.

-Utilizzare basse velocità per inversioni, discese, rampe, cordoli o superfici irregolari.

- Salita: potrebbe essere necessario utilizzare una velocità superiore. Tornare ad una velocità inferiore prima di scendere.

Discesa: Per avanzare lentamente su pendii ripidi, regolare il controllo della velocità vicino alla tartaruga. In questo modo il conducente avrà un maggiore controllo.

### AVVERTENZE SULLE INTERFERENZE ELETTROMAGNETICHE

Il funzionamento di sedie a rotelle e scooter a motore può essere influenzato da interferenze elettromagnetiche. Sono il risultato dell'interferenza delle onde di energia elettromagnetica emesse da alcune sorgenti come stazioni radio, stazioni televisive, trasmettitori radiofonici, radio ricetrasmittenti e telefoni cellulari. Le interferenze (provenienti da sorgenti di onde radio) possono causare il rilascio involontario dell'impianto frenante, lo scooter si muove da solo o in una direzione indesiderata. Potrebbero anche causare danni irreparabili al sistema di controllo dello scooter.

1. Non utilizzare ricetrasmittenti portatili (walkie-talkie). Non accendere i dispositivi di comunicazione personali, come i telefoni cellulari, mentre lo scooter è acceso.
2. Essere consapevoli dell'esistenza e dell'ubicazione di possibili trasmettitori nelle vicinanze, come le stazioni radio o televisive, ed evitare di avvicinarsi troppo a loro.
3. In caso di movimento o rilascio accidentale dei freni, spegnere lo scooter.
4. Attenzione: il fatto di modificare componenti allo scooter, può renderlo più suscettibile all'effetto di interferenze elettromagnetiche.

Il livello di immunità di 20 V/m è generalmente un livello accessibile e pratico di protezione contro le interferenze elettromagnetiche (da maggio 1994). Ricordate che più alto è il livello di immunità, più alto è il livello di protezione. Questo prodotto ha un livello di immunità di almeno 10 V/m.

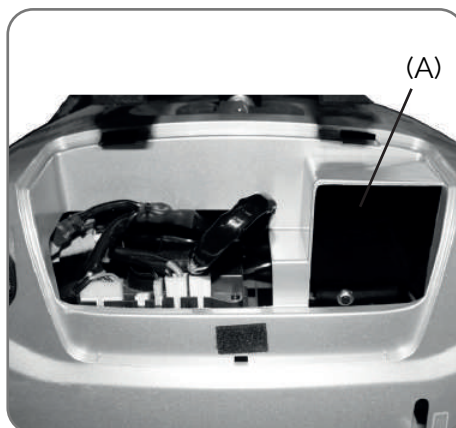
### CARICARICARE LA BATTERIA

**Per la prima ricarica si consiglia di lasciare la batteria in carica durante tutta la notte e dovrà poi essere ricaricata dopo ogni utilizzo.**

1. Inserire il cavo della batteria nel connettore
2. Collegare l'altra estremità del cavo ad una presa elettrica
3. Caricare fino a quando la spia della batteria diventa verde
4. Una volta che diventa verde, scollegare il cavo della batteria

Se la spia verde lampeggia per più di 40 minuti, la carica è anormale e si dovrebbe controllare se il caricabatterie è posizionato correttamente o se lo scooter è spento.

Se il problema persiste, riavviare il sistema premendo l'interruttore automatico (A).



Caricare le batterie dopo ogni viaggio e controllare l'indicatore della batteria prima di guidare di nuovo. Se lo scooter non viene utilizzato per un po' di tempo, le batterie possono perdere la loro carica. Le batterie devono essere comunque caricate almeno una volta al mese.

Si consiglia di caricare completamente le batterie per non danneggiarle. Se le batterie non sono completamente cariche, il tuo scooter potrà non funzionare correttamente.

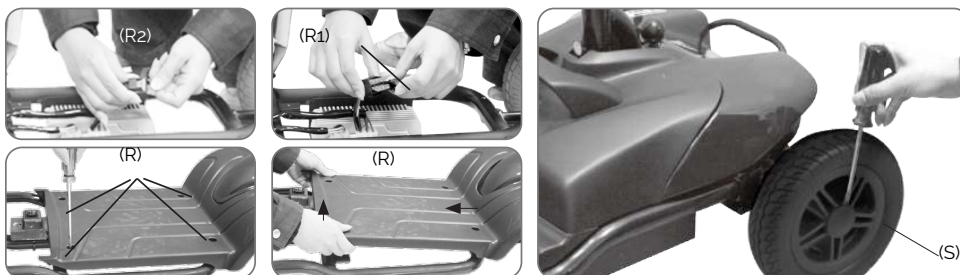
**SMONTAGGIO SCOOTER**

Si adatta facilmente al bagagliaio o al sedile posteriore della maggior parte delle auto per il trasporto. Non sono necessari utensili per lo smontaggio. Seguire la seguente procedura:

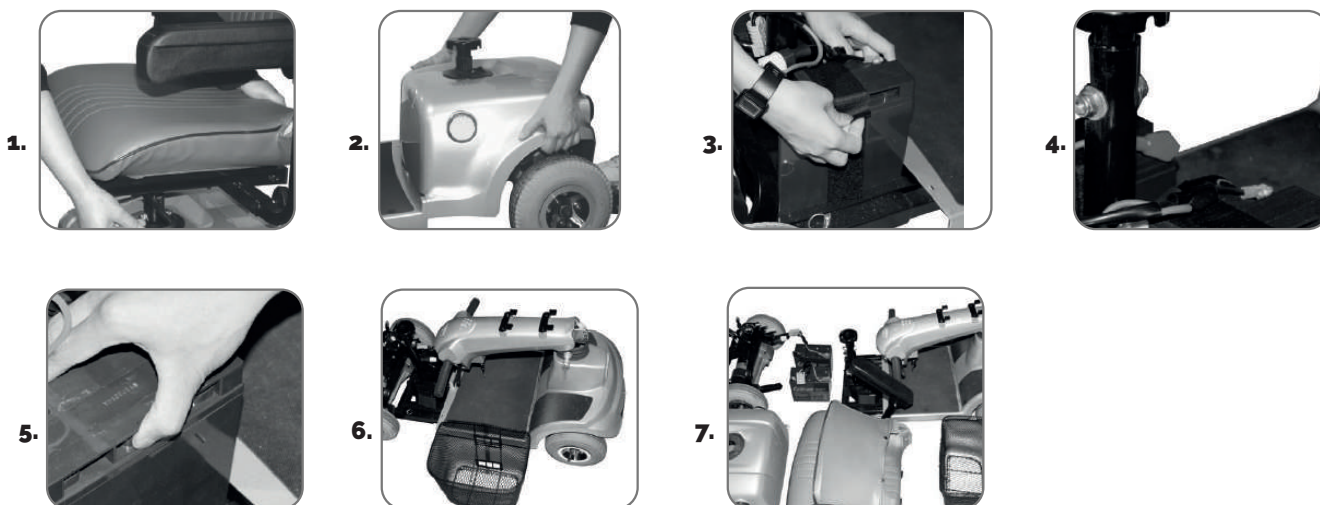
- 1- Rimuovere il sedile spingendo sulla leva di rotazione del sedile e quindi rilasciarla.
- 2- Rimuovere il coperchio posteriore dello scooter.
- 3- Rimuovere/chiudere il velcro dall'attacco della batteria.
- 4- Scollegare le spine di alimentazione della batteria.
- 5- Rimuovere le due batterie.
- 6- Rimuovere il cesto anteriore ed abbassare il manubrio, mediante l'apposita leva
- 7- Ci sono 5 parti principali dopo lo smontaggio/assemblaggio dello scooter.

**Sostituzione dei fusibili**

1. Rimuovere le viti del coperchio anteriore (R), la freccia indica la direzione. Attenzione, le viti hanno dimensioni diverse).
2. Aprire quindi la scatola portafusibili (R1) e sostituirla con un fusibile di riserva (R2), il fusibile deve essere della stessa potenza.

**PULIZIA E MANUTENZIONE SCOOTER:**

Pulire la superficie dello scooter con un panno umido e un po' di sapone. Non bagnare o risciacquare direttamente, poiché ha parti elettriche non devono entrare in contatto diretto con l'acqua. È possibile utilizzare il liquido per lucidatura auto.



Tutti i lavori di manutenzione e riparazione dello scooter devono essere eseguiti da uno specialista.

Le seguenti aree richiedono ispezioni periodiche:

- La pressione degli pneumatici deve essere compresa tra 30 e 50 psi.
- Si deve verificare che tutti i collegamenti elettrici siano adeguatamente collegati.

**SPECIFICHE TECNICHE**

|                                   |                                |
|-----------------------------------|--------------------------------|
| Lunghezza totale:                 | 116 cm                         |
| Larghezza totale (con bracciolo): | 59 cm                          |
| Altezza totale:                   | 95 cm                          |
| Ruote anteriori:                  | 23 cm                          |
| Ruote posteriori:                 | 23 cm                          |
| Peso:                             | 67,5kg                         |
| Velocità massima:                 | 8km/h                          |
| Peso massimo supportato:          | 135 kg                         |
| Distanza da terra:                | 4cm                            |
| Grado di inclinazione max:        | 12°                            |
| Altezza max superabile:           | 5 cm                           |
| Raggio di sterzata:               | 141,5 cm                       |
| Freno:                            | Elettromeccanico               |
| Tipo di sedile:                   | Rotabile, leggero e pieghevole |
| Larghezza del sedile:             | 46 cm                          |
| Dimensione del motore:            | 450W,3700 r.p.m.               |
| Batterie:                         | (2) 12V. 36Ah                  |
| Peso delle batterie:              | 22,5kg                         |
| Autonomia:                        | 34km                           |
| Caricabatterie:                   | 5A esterno                     |

**GUIDA ALLA SCANSIONE**

Controlla quanto spesso la luce blu del tuo scooter lampeggia per trovare l'errore.

| Numero di flash | Descrizione                                | Significato                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-----------------|--------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1               | Batteria scarica                           | La batteria si sta scaricando.<br>• Ricaricare la batteria.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 2               | Batteria esaurita                          | Le batterie sono esaurite.<br>• Ricaricare la batteria. sufficiente per consentire di guidare lo scooter.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 3               | Guasto di sovraccarico della batteria      | La tensione della batteria è troppo alta. Se il caricabatterie è collegato, scollegarlo.<br>Potrebbe essersi verificato a causa di un sovraccarico o di una discesa/salita ripida.<br>• Spegner e riaccendere lo scooter.<br>• Rallentare quando si affrontano salite/discese.                                                                                                                                                                                         |
| 4               | Guasto al momento dell'utilizzo del motore | Il tempo di funzionamento del motore è stato superato. Spegner lo scooter e lasciarlo spento per qualche minuto prima di riaccenderlo.<br>• Controllare che il motore, i suoi collegamenti e il cablaggio non presentino cortocircuiti.<br>• Spegner lo scooter e attendere qualche minuto prima di riaccenderlo.                                                                                                                                                      |
| 5               | Guasto del freno                           | Il freno di stazionamento è attivato o non funziona correttamente:<br>• Controllare che la leva di avviamento sia in modo D (Modo automatico).<br>• Se la luce lampeggiante non si accende fino all'utilizzo dell'acceleratore, controllare che non ci sia un cortocircuito nel freno.<br>• Se la spia appare non appena lo scooter è acceso, verificare che non vi sia alcun guasto a circuito aperto.<br>• Controllare il freno, i suoi collegamenti e il cablaggio. |
| 6               | Guasto dell'acceleratore                   | L'acceleratore non è in folle quando lo scooter è acceso.<br>• Assicurarsi che l'acceleratore sia in folle prima di accendere lo scooter.<br>• Potrebbe essere necessario graduare nuovamente l'acceleratore.<br>• Controllare i collegamenti dell'acceleratore.                                                                                                                                                                                                       |
| 7               | Problema con la velocità                   | L'acceleratore o i suoi collegamenti si guastano.<br>• Verificare che il cablaggio non presenti cortocircuiti o connessioni aperte.<br>• L'acceleratore potrebbe non essere stato installato correttamente.                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 8               | Guasto al motore                           | Il motore o il suo cablaggio è difettoso.<br>• Controllare il motore, i collegamenti e il cablaggio.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 9               | Altri guasti                               | Il controller potrebbe avere un guasto interno.<br>• Controllare i collegamenti e il cablaggio.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |

# ANWEISUNGEN ELEKTROMOBIL SENIOREN Piscis



**HINWEIS**

Unterrichtung des Anwenders und/oder des Patienten: Jedes schwerwiegende Vorkommnis im Zusammenhang mit dem Produkt muss dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaats, in dem der Anwender und/oder Patient niedergelassen ist, gemeldet werden.

**INDIKATIONEN**

- Das Gerät sollte nur von einem Benutzer verwendet werden.
- Beim Befahren von Steigungen, Gefällen und Gefällstrecken sowie auf unebenem Gelände, Rampen und weichem Untergrund sollte stets eine langsamere Geschwindigkeit gewählt werden.
- Halten Sie das Gerät während des Ladevorgangs von brennbaren Gegenständen fern.

**KONTRAINDIKATIONEN**

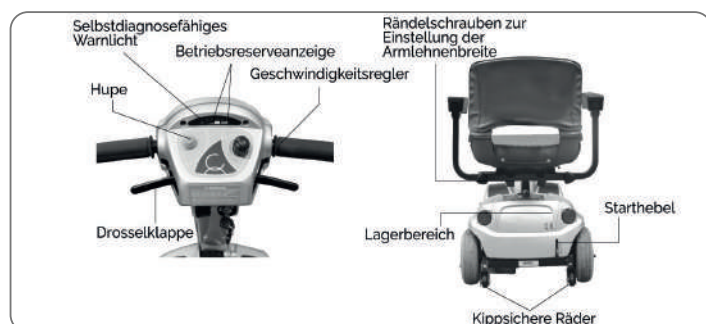
- Versuchen Sie niemals, einen Abhang auf glattem Untergrund oder bei Rutschgefahr hinauf- oder hinunterzufahren.
- Fahren Sie nicht an einem Hang, der steiler als 6 Grad ist.
- Vermeiden Sie beim Abbiegen nach links oder rechts eine Verlagerung des Schwerpunkts.
- Direkte Einwirkung von Regen oder Feuchtigkeit führt zu Funktionsstörungen und kann den Roller rosten lassen.
- Schalten Sie den Roller an Steigungen niemals in den Leerlauf.
- Versuchen Sie nicht, den Mechanismus oder die Struktur des Scooters zu verändern oder zu manipulieren.
- Benutzen Sie den Scooter nicht auf Treppen oder Rolltreppen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, während es aufgeladen wird.

**BEDIENUNG DES SCOOTERS**

1. Bevor Sie Ihren Roller bedienen, überprüfen Sie Folgendes:
  - Entfernen Sie das hintere Gehäuse und schließen Sie die Batterien an.
  - Starthebel auf D
  - Geschwindigkeitsregler: Alle 5 LEDs für sind auf dem Schildkrötenbild.
2. Setzen Sie sich auf das Elektromobil und schalten Sie den Schlüssel ein. Die Anzeigeleuchte für die Gangreserve sollte leuchten. Die Selbstdiagnose-Warnleuchte darf nicht blinken.
3. Wenn Ihre Hände bequem auf dem Lenker liegen, sollten die Daumenbedienhebel leicht erreichbar sein. Der rechte Hebel bewegt den Roller nach vorne, der linke nach hinten. Wenn Sie beide Hebel loslassen, stoppt das Elektromobil.
4. Üben Sie das Fahren dort, wo es keine Hindernisse gibt. Beginnen Sie am langsamsten.
5. Wenn das Elektromobil stoppt, suchen Sie den Trennschalter (A). Drücken Sie ihn nach unten und testen Sie den Scooter erneut.

**TEILEIDENTIFIKATION UND VORBEREITUNG DES SCOOTERS**

Bevor Sie den Roller benutzen, ist es wichtig, dass Sie seine Teile und die Bedienung der Steuerungen und Steuergeräte kennen.



## FUNKTION DER TEILE

### Bedienfeld

#### 1. Geschwindigkeitsregler:

Das Bild des Kaninchens bedeutet schnelle oder hohe Geschwindigkeit. Das Bild der Schildkröte bedeutet langsame oder niedrige Geschwindigkeit. Bevor Sie mit dem Roller fahren, stellen Sie die Geschwindigkeit auf niedrige Geschwindigkeit ein, indem Sie den Knopf in Richtung Schildkrötenbild drehen. Fahren Sie mit hoher Geschwindigkeit, wenn Sie auf eine Steigung treffen, und fahren Sie mit langsamer Geschwindigkeit, wenn Sie auf eine Steigung treffen.

#### 2. Selbstdiagnosefähiges Warnlicht:

Das Blinken der Lampe zeigt an, dass ein Problem mit dem Roller vorliegt.

#### 3. Leistungsreserveanzeige:

Die 5 LEDs sind rot. Wenn alle 5 LEDs leuchten, sind die Batterien vollständig geladen. Wenn die Anzahl der leuchtenden LEDs abnimmt, müssen die Batterien wieder aufgeladen werden.

#### 4. Drosselklappe

Das Drücken des rechten Gaspedals bewegt das Elektromobil nach vorne. Das Drücken des linken Gaspedals bewegt das Elektromobil nach hinten. Das Lösen beider Teile bewirkt das Einrasten der automatischen Bremse. Das ist auch dein Gaspedal. Je weiter Sie sie niederdrücken, desto schneller werden Sie. Bitte halten Sie beim Anhalten den Sicherheitsabstand ein, um Gefahren zu vermeiden.

### An der Basis der Lenkungsrinne und des Sitzes

#### 1. Einstellung des Fräswinkels der Fräse

Drücken Sie den Hebel zum Einstellen nach unten. Hochziehen, um den Fräswinkel zu verriegeln. Einstellung in einem bequemen Winkel.

### Unter dem Sitz

#### 1. Hebel für die Sitzdrehung

Drücken Sie den Hebel nach hinten, um den Sitz zu drehen; drücken Sie ihn nach vorne, um den Sitz in Position zu halten.

#### 2. Rändelschrauben zur Einstellung der Armlehnenbreite

Lösen Sie die beiden Rändelschrauben, um die Armweite einzustellen; ziehen Sie sie wieder an, um die gewünschte Position zu fixieren.

### Hintere Struktur

#### 1. Hintere Abdeckung: Schützt die Batterien vor Beschädigung.

#### 2. Kippsichere Räder: Es hilft zu verhindern, dass das Elektromobil umkippt.

#### 3. Starthebel:

Wenn sich der Hebel in der Position N (Neutral) befindet, kann der Scooter ohne Kraft bewegt werden. Wenn sich der Hebel in der Position D (Drive) befindet, kann der Roller gefahren werden. Normalstellung ist D. Neben dem Hebel finden Sie einige Aufkleber, die Ihnen helfen, den Modus Ihres Rollers zu erkennen. Wenn Sie vom manuellen Modus in den automatischen Modus wechseln möchten, müssen Sie den Roller ausschalten. Nachdem Sie den Modus geändert haben, können Sie Ihren Roller wieder einschalten.

### Beachten Sie diese Regeln:

- Lassen Sie die Drosselklappe los und lassen Sie das Elektromobil vollständig anhalten, bevor Sie von vorwärts auf rückwärts oder rückwärts aufwärts wechseln.
- Benutzen Sie das Elektromobil nur dort, wo es sicher zu Fuß ist.
- Verwenden Sie niedrige Geschwindigkeiten für Rückwärts und Abwärtsfahrten, Rampen, Bordsteine oder unebene Oberflächen.
- Bergsteigen: Möglicherweise müssen Sie eine höhere Geschwindigkeit verwenden. Drehen Sie auf niedrigere Geschwindigkeit, bevor Sie bergab fahren.
- Abfahrten: Um langsam steile Hänge hinunterzugehen, stellen Sie die Geschwindigkeitsregelung in der Nähe der Schildkröte ein. Dies ermöglicht die Fahrersteuerung, denn je näher die Geschwindigkeitsregelung an die Schildkröte herangeführt wird, desto langsamer wird sie.

### WARNHINWEISE ZU ELEKTROMAGNETISCHEN STÖRUNGEN

Der Betrieb von Elektrorollstühlen und Rollern kann durch elektromagnetische Störungen (EMI) beeinträchtigt werden. EMI ist das Ergebnis von Störungen durch elektromagnetische Energiewellen, die von einigen Quellen wie Radiosendern, Fernsehstationen, Funkgeräten und Mobiltelefonen ausgestrahlt werden. Störungen (von Funkwellenquellen) können dazu führen, dass das Bremssystem unbeabsichtigt gelöst wird, sich der Roller selbstständig bewegt oder sich in eine unerwünschte Richtung bewegt. Sie können auch zu irreparablen Schäden an der Steuerung des Gerätes führen.

1. Betreiben Sie keine tragbaren Sender-Empfänger (Transceiver), wie z.B. Bürgerfunkgeräte (CB). Schalten Sie keine persönlichen Kommunikationsgeräte, wie z.B. Mobiltelefone, ein, während der Roller eingeschaltet ist.
2. Beachten Sie die Existenz und den Standort möglicher Sender in der Nähe, wie z.B. Radio- oder Fernsehstationen, und vermeiden Sie es, zu nahe an diese heranzukommen.
3. Wenn es zu einer unbeabsichtigten Bewegung oder einem Lösen der Bremsen kommt, schalten Sie den Roller aus.
4. Bitte beachten Sie, dass das Hinzufügen oder Modifizieren von Zubehör oder Komponenten zum Roller ihn anfälliger für die Auswirkungen elektromagnetischer Störungen machen kann.

Der Störfestigkeitsgrad von 20 V/m ist im Allgemeinen ein erschwingliches und praktisches Schutzniveau gegen elektromagnetische Störungen (wie seit Mai 1994 festgelegt). Denken Sie daran, dass je höher der Grad der Immunität, desto höher der Grad des Schutzes. Dieses Produkt hat ein Immunitätsniveau von mindestens 10 V/m.

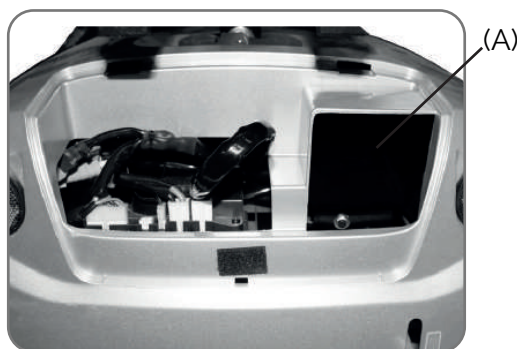
### AUFLADEN DER BATTERIEN

**Die Batterien müssen vor der ersten Benutzung des Rollers aufgeladen werden. Sie sollten nachts aufgeladen und nach jedem Gebrauch wieder aufgeladen werden.**

1. Stecken Sie das Ladekabel in die Ladebuchse des Akkupacks.
2. Stecken Sie das andere Ende des Netzkabels in eine normale Steckdose.
3. Die Ladeanzeige leuchtet an dieser Stelle normalerweise rot oder gelb,
4. Lassen Sie die Akkus aufladen, bis die Ladeanzeige grün leuchtet.

Nachdem die Anzeige grün leuchtet, trennen Sie das Ladegerät vom Roller und der Steckdose. Wenn die Ladeanzeige des Batterieladegeräts zu irgendeinem Zeitpunkt 40 Minuten lang grün blinkt, zeigt dies an, dass eine abnormale Ladung stattgefunden hat, so dass Sie überprüfen sollten, ob der Ladestecker richtig angeschlossen ist oder ob der Roller ausgeschaltet ist.

Wenn das Problem weiterhin besteht, starten Sie das System neu, indem Sie den Leistungsschalter (A) drücken.



Das Messgerät gibt eine Annäherung an die Akkuladung an. Drei farbige, leuchtende Lichter zeigen an, dass die Batterien vollständig geladen sind. Wenn nur noch das rote Licht leuchtet, müssen die Batterien sofort aufgeladen werden. Laden Sie die Batterien nach jeder Fahrt auf. Wenn das Elektromobil für einige Zeit nicht benutzt wird, können die Batterien ihre Ladung verlieren. Die Batterien sollten mindestens einmal im Monat aufgeladen werden.

Es wird empfohlen, die Batterien vollständig aufzuladen, um die Lebensdauer dieser nicht ungewollt zu verkürzen. Sollten die Batterien nicht vollständig aufgeladen werden, können Fehler bei der Benutzung Ihres Elektromobils auftreten.

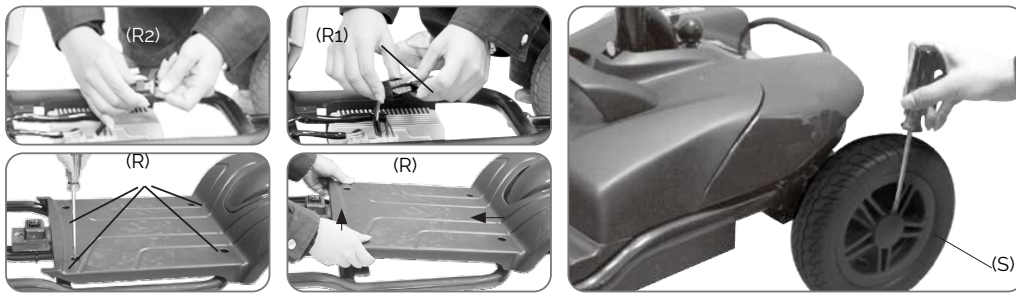
### DEMONTAGE IHRES MOTORROLLERS

Der Scooter ist leicht zu zerlegen und kann mit dem Auto transportiert werden. Werkzeuge sind nicht erforderlich. Um das Elektromobil zu montieren, können Sie die Demontagerichtungen in umgekehrter Reihenfolge wiederholen.

1. Entfernen Sie den Sitz, indem Sie den Sitzdrehhebel loslassen und dann abheben.
2. Entfernen Sie die hintere Abdeckung des Rollers.
3. Entfernen Sie den Batteriebefestigungs-Klettverschluss.
4. Ziehen Sie die Batterie-Steckdosen ab.
5. Entfernen Sie zwei Batterien.
6. Durch Entfernen des vorderen Korbes und Einstellen der Fräse nach unten mit Hilfe der Fräswinkelverstellung.
7. Nach der Demontage des Rollers gibt es 5 Hauptteile.

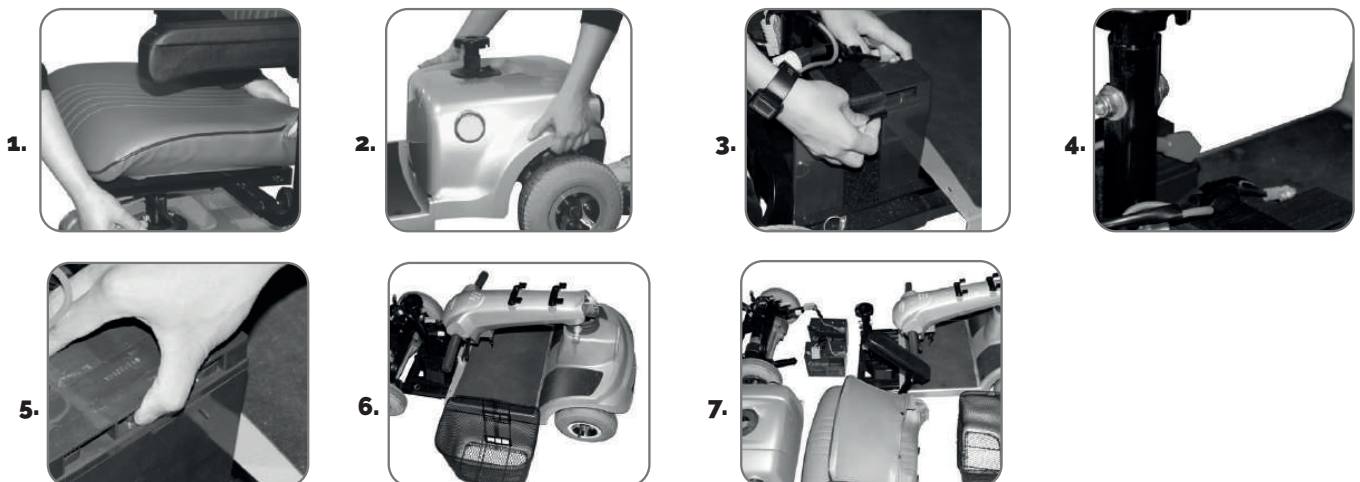
### Austausch der Sicherung

1. Entfernen Sie die Schrauben der Frontabdeckung (R) (Pfeil zeigt Richtung an). Achtung: Die Schrauben haben unterschiedliche Größen.
2. Öffnen Sie dann den Sicherungskasten (R1) und ersetzen Sie ihn durch eine Ersatzsicherung (R2). Die Sicherung muss die gleiche Leistung haben.



### REINIGUNG UND WARTUNG DES SCOOTERS

Reinigen Sie die Oberfläche mit einem feuchten Tuch und etwas Seife. Benetzen Sie es nicht direkt und spülen Sie es nicht aus, da es elektrische Teile enthält, die nicht direkt mit Wasser in Berührung kommen dürfen. Sie können Autopolitur verwenden.



Alle Wartungs- und Reparaturarbeiten am Elektromobil müssen von einem Fachmann durchgeführt werden.

Die folgenden Bereiche erfordern regelmäßige Inspektionen:

- Der Reifendruck sollte zwischen 30 und 50 psi liegen.
- Überprüfen Sie, ob alle elektrischen Anschlüsse angeschlossen sind.

## Technische Daten

|                                |                                      |
|--------------------------------|--------------------------------------|
| Gesamtlänge:                   | 128 cm                               |
| Gesamtbreite (mit Armlehnen):  | 61 cm                                |
| Gesamthöhe:                    | 111 cm                               |
| Vorderräder:                   | 26 cm                                |
| Hinterräder:                   | 26 cm                                |
| Gewicht:                       | 87,9 kg                              |
| Max. Geschwindigkeit:          | 8km/h                                |
| Max. Unterstütztes Gewicht:    | 135 kg                               |
| Abstand zum Boden              | 4cm                                  |
| Max. Überwindbare Steigung:    | 12°                                  |
| Bordsteine überwindbar bis zu: | 7 cm                                 |
| Drehradius:                    | 153cm                                |
| Bremse:                        | Elektromechanisch                    |
| Sitz:                          | Dreh- und Schiebesitz mit Kopfstütze |
| Sitzbreite:                    | 45,5 cm                              |
| Motor:                         | 500W, 3400 U.p.M.                    |
| Batterie:                      | (2) 12V, 36Ah                        |
| Gewicht der Batterien:         | 22,5kg                               |
| Reichweite:                    | 30 km                                |
| Ladegerät:                     | 5A extern                            |

**PROBLEMDIAGNOSE**

Zählen Sie die Anzahl der Male, die das blaue Blinklicht aufleuchtet, um den Defekt zu erkennen.

| Anzahl der Blinksignale | Beschreibung                                          | Bedeutung                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-------------------------|-------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1                       | Batterie schwach                                      | Der Batterieladestand ist gering.<br>• Laden Sie die Batterien auf.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 2                       | Batterie leer                                         | Die Batterien sind leer.<br>• Laden Sie die Batterien auf.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 3                       | Defekt wegen Überladung der Batterie                  | Die Spannung der Batterie ist zu hoch. Wenn das Mobil mit dem Strom verbunden ist, entfernen Sie das Ladegerät. Es kann durch eine Überladung der Batterie oder durch das Herabfahren eines Berges verursacht worden sein.<br>• Schalten Sie das EMobil ab und starten Sie es erneut.<br>• Wenn Sie bergab fahren, reduzieren Sie die Geschwindigkeit.                                                                                                                                                                                        |
| 4                       | Defekt wegen überschrittener Nutzungsdauer des Motors | Die Nutzungsdauer des Motors wurde überschritten. Schalten Sie den Scooter aus und warten Sie einige Minuten, bevor Sie ihn wieder einschalten.<br>• Überprüfen Sie den Motor, seine Verbindungen und seine Verkabelung, um festzustellen, ob es zu einem Kurzschluss kam.<br>• Schalten Sie die Bedienung aus und warten Sie einige Minuten, bevor Sie sie wieder einschalten.                                                                                                                                                               |
| 5                       | Defekt der Bremse                                     | Die Feststellbremse ist aktiviert oder defekt:<br>• Versichern Sie sich, dass die entsprechenden Anschlüsse korrekt platziert sind und die Starthebel in den automatischen Modus (D) .<br>• Wenn das Blinksignal erst aufleuchtet, sobald Sie beschleunigen, stellen Sie sicher, dass kein Kurzschluss der Bremse vorliegt.<br>• Wenn das Blinken direkt nach dem Einschalten des Mobils beginnt, stellen Sie sicher, dass kein <i>fallo de circuito abierto</i> vorliegt.<br>• Überprüfen Sie die Bremse, ihre Verbindungen und Verkabelung. |
| 6                       | Defekt des Gaspedals                                  | Das Mobil ist nicht im Leerlauf, wenn es eingeschaltet wird.<br>• Stellen Sie sicher, dass das Gaspedal im Leerlauf steht, wenn Sie das Mobil starten.<br>• Es ist möglich, dass das Gaspedal neu graduiert werden muss.<br>• Überprüfen Sie die Verbindungen des Gaspedals.                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 7                       | Defekt bei der Geschwindigkeit                        | Der Gashebel oder seine Verbindungen sind defekt.<br>• Überprüfen Sie die Verkabelung auf Kurzschlüsse oder offene Verbindungen.<br>• Es ist möglich, dass der Gashebel nicht korrekt installiert wurde.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 8                       | Defekt des Motors                                     | Der Motor oder seine Verkabelung sind fehlerhaft.<br>• Überprüfen Sie den Motor, seine Verbindungen und Verkabelung.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 9                       | Anderer Fehler                                        | Es kann ein interner Defekt vorliegen.<br>• Überprüfen Sie die Verbindungen und Verkabelung der Steuerung.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |

# INSTRUÇÕES

## SCOOTER ELÉCTRICA Piscis



## AVISO

Aviso ao utilizador e/ou paciente: qualquer incidente grave que tenha ocorrido em relação ao dispositivo deve ser comunicado ao fabricante e à autoridade competente do Estado-membro onde o utilizador e/ou paciente está estabelecido.

## INDICAÇÕES

- El dispositivo debe ser utilizado solo por un usuario
- Siempre se debe utilizar una velocidad más lenta cuando vaya a realizar las siguientes acciones; ascender, descender o atravesar una pendiente o un terreno inclinado y también en terrenos irregulares, rampas y superficies blandas.
- Manténgase alejado de objetos inflamables mientras esté cargándose el dispositivo.

## CONTRA-INDICAÇÕES

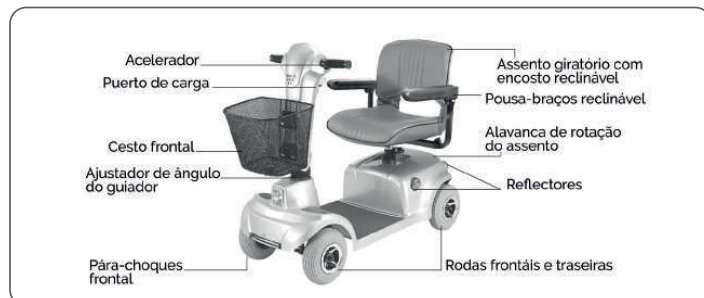
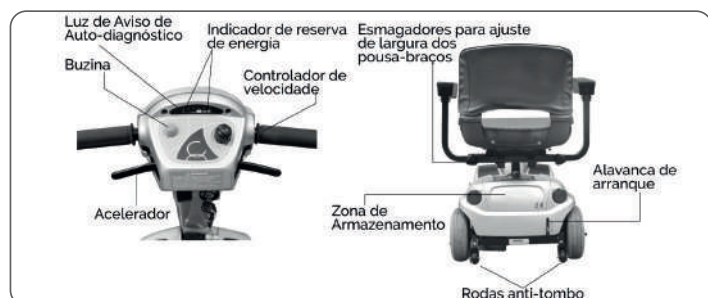
- Nunca tentar subir ou descer uma encosta em superfícies escorregadias ou onde haja o perigo de derrapagem.
- Não conduzir num declive mais inclinado do que 6 graus.
- Evitar deslocar o centro de gravidade ao virar à esquerda ou à direita.
- A exposição directa à chuva ou humidade provocará o mau funcionamento da scooter e pode causar a ferrugem da scooter.
- Nunca colocar a scooter em ponto morto quando em declives.
- Não tente modificar ou adulterar o mecanismo ou a estrutura da scooter.
- Não utilizar a scooter em escadas ou escadas rolantes.
- Não utilizar o dispositivo enquanto este estiver a carregar.

## ARRANQUE

1. Antes de usar a sua scooter deve verificar o seguinte:
  - Retire a carcaça traseira e conecte as baterias
  - A alavanca de arranque está em D
  - Controle de velocidade: as cinco linhas devem estar na imagem da tartaruga.
2. Sente-se e ligue-a girando a chave. O indicador da bateria deveria estar ligado e a luz de autodiagnóstico não deveria piscar.
3. No guiador poderá observar as alavancas de controle, as quais são ativadas com os polegares. A alavanca direita move a scooter para a frente e, pelo contrario, a esquerda a move para atrás. Os travões são automáticos, são ativados ao soltar as alavancas direita e esquerda.
4. Pratique a condução onde não houver obstáculos, começando com uma velocidade lenta.
5. Se a scooter parar, localize o interruptor (A). Pressione e teste a scooter novamente.

## IDENTIFICAÇÃO DAS PARTES E PREPARAÇÃO DA SCOOTER

Antes de tentar conduzir esta scooter sozinho, é importante que você se familiarize com os controles e como operar.



**FUNÇÕES DAS PARTES:****Painel de controle:****1. Controle da velocidade:**

A imagem do coelho significa alta velocidade. A imagem da tartaruga significa baixa velocidade. Antes de conduzir a scooter, estabeleça a velocidade a baixa velocidade girando o botão à imagem da tartaruga.

Conduza a alta velocidade quando se encontrar numa inclinação ascendente, e pelo contrário, conduza a baixa velocidade quando se encontrar numa inclinação descendente.

**2. Luz de advertência de autodiagnóstico**

Indica que há um problema na scooter.

**3. Indicador de nível de bateria:**

Quando as 5 linhas estiverem iluminadas, a bateria está totalmente carregada. Conforme se vão desligando significa que está a ficar sem bateria.

**4. Acelerador:**

Se premir o acelerador direito a scooter avança para a frente. Se premir o esquerdo a scooter irá marcha atrás. Se os deixar de premir os travões automáticos se ativarão. Dependendo da força com que sejam premidos a scooter irá mais rápido. Por favor, mantenha a distância de segurança para evitar qualquer perigo.

**Base do leme de direção e assento:****1. Ajustar ângulo do leme:**

Empurre a alavanca para baixo para ajustar. Puxe para bloquear o regulador do ângulo do leme num ângulo confortável.

**Por baixo do assento:****1. Alavanca de de rotação do assento:**

Puxe da alavanca para trás para girar o assento, empurre para a frente para bloquear a posição do assento.

**2. Regulador dos apoios para braços:**

Solte as duas rodinhas para ajustar o apoio para braços: aperte-os outra vez para bloquear na posição desejada.

**Parte traseira da scooter:****1. A cobertura traseira:**

Esta protege as baterias de qualquer dano.

**2. Rodas anti-tombo:**

Ajuda a evitar que a scooter tombe.

**3. A alavanca de arranque:**

Com a alavanca de arranque pode mudar a Modo Manual (N) ou ao Modo Automático (D). O Modo Manual permite ao usuário mover a scooter sem energia, quer dizer, empurrando-a, enquanto que o Modo Automático lhe irá permitir conduzir a scooter e assegurar que esta continue imóvel quando deseje estacioná-la.

Os autocolantes que se encontram em tal alavanca lhe irão ajudar a saber em que modo se encontra a sua scooter. Cada vez que deseje fazer a mudança do Modo Manual ao Automático, antes deve desligar a scooter. Logo, ativamos a alavanca mudando de Manual a Automático. Por último, ligamos a scooter e então estará pronta para se mover sozinha.

**Tenha em conta as seguintes regras:**

- Libere el acelerador y permita que el scooter se detenga por completo antes de cambiar de adelante hacia atrás, o hacia atrás para avanzar.
- Use el scooter solo donde sea seguro caminar.
- Utilice velocidades bajas para dar marcha atrás, bajada, rampas, bordillos o superficies irregulares.
- Subida en pendiente: es posible que necesite usar una velocidad más alta.
- Gire a una velocidad menor antes de ir cuesta abajo.

### AVISOS SOBRE INTERFERÊNCIAS ELETROMAGNÉTICAS

O funcionamento de cadeiras de rodas eléctricas e trotinetas motorizadas pode ser afectado por interferências electromagnéticas (EMI). Isto é o resultado da interferência de ondas de energia electromagnética (EM) emitidas por fontes tais como estações de rádio, estações de televisão, emissores de rádio amadores, rádios bidireccionais e telemóveis. A interferência (de fontes de ondas de rádio) pode fazer com que o sistema de travagem se liberte involuntariamente, fazer com que a scooter se mova sozinha ou se mova numa direcção indesejável. Pode também causar danos irreparáveis no sistema de controlo da scooter.electromagnética. O nível de imunidade deste modelo de scooter não está definido.

1. Não opere transceptores portáteis (transmissores-recetores), tais como rádios banda do cidadão (CB). Não ligue dispositivos de comunicação pessoal, como telemóveis, enquanto a scooter estiver ligada.
2. Esteja alerta da existência e localização de possíveis transmissores próximos, tais como estações de rádio ou televisão, e evite aproximar-se demasiado deles.
3. Se houver um movimento involuntário ou libertação dos travões, desligue a scooter.
4. Tenha em consideração que adicionar acessórios ou componentes à scooter ou realizar modificações de qualquer forma pode torná-la mais suscetível ao efeito de interferência eletromagnética.

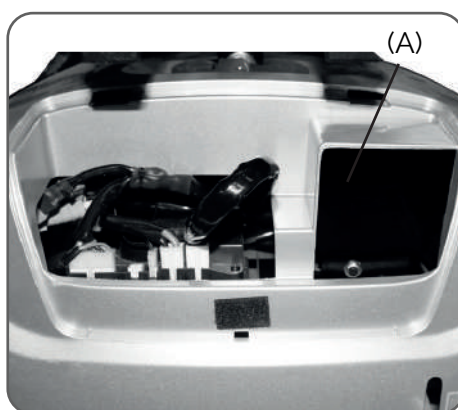
O nível de imunidade de 20 V/m é geralmente um nível acessível e prático de proteção contra interferência eletromagnética (conforme estabelecido em maio de 1994). Lembre-se que quanto maior o nível de imunidade, maior o nível de proteção. Este produto tem um nível de imunidade de pelo menos 10 V/m.

### CARREGAMENTO DA BATERIA

**Para a primeira carga é aconselhável deixar carregar durante toda a noite e deve recarregar-se depois de cada uso diário.**

1. Insira o cabo da bateria no conector.
2. Conete o outro extremo do cabo numa saída elétrica.
3. Carregue até que a luz da bateria se torne verde.
4. Uma vez que fique verde, desconete o cabo da bateria.

No caso de que a luz verde pisque durante mais de 40 minutos, a carga é anómala e deve verificar se o carregador está colocado corretamente ou se a scooter se encontra desligada. Se o problema persistir, reinicie o sistema pressionando o disjuntor (A).



Carregue a bateria depois de cada viagem e verifique o indicador das mesmas antes de voltar a conduzir. Se a scooter não se utilizar durante um tempo, as baterias podem perder a carga. As baterias devem carregar-se pelo menos uma vez ao mês.

É recomendado carregar por completo as baterias para não danificar a sua vida útil. Se as baterias não se carregarem por completo, a sua scooter poderia sofrer danos.

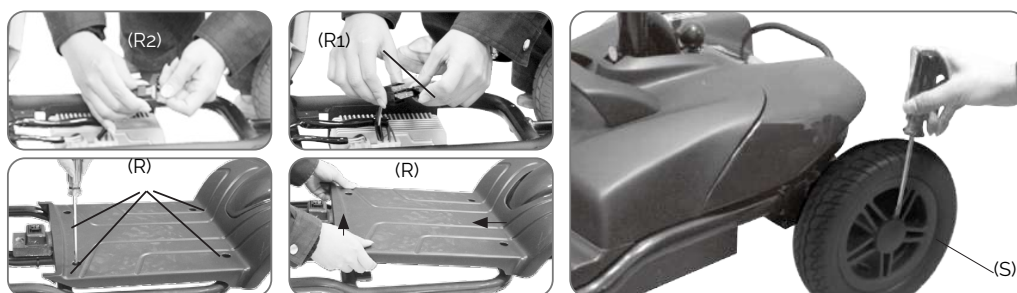
### DESMONTAGEM DA SCOOTER

Se adapta fácilmente al maletero o asiento trasero de la mayoría de los automóviles para su transporte. No se necesitarán herramientas para desmontarlo. Para montar el scooter, puede repetir estas instrucciones a la inversa.

- 1- Retire o assento soltando a alavanca de rotação do assento e logo descole-a.
- 2- Retire a coberta posterior da scooter.
- 3- Retire/feche o velcro da fixação da bateria.
- 4- Desconecte os cabos de alimentação da bateria.
- 5- Retire / ponha as duas baterias.
- 6- Retire o cesto dianteiro e regule o leme, premindo o ângulo do mesmo.
- 7- Há 5 partes principais depois de desmontar/montar a scooter.

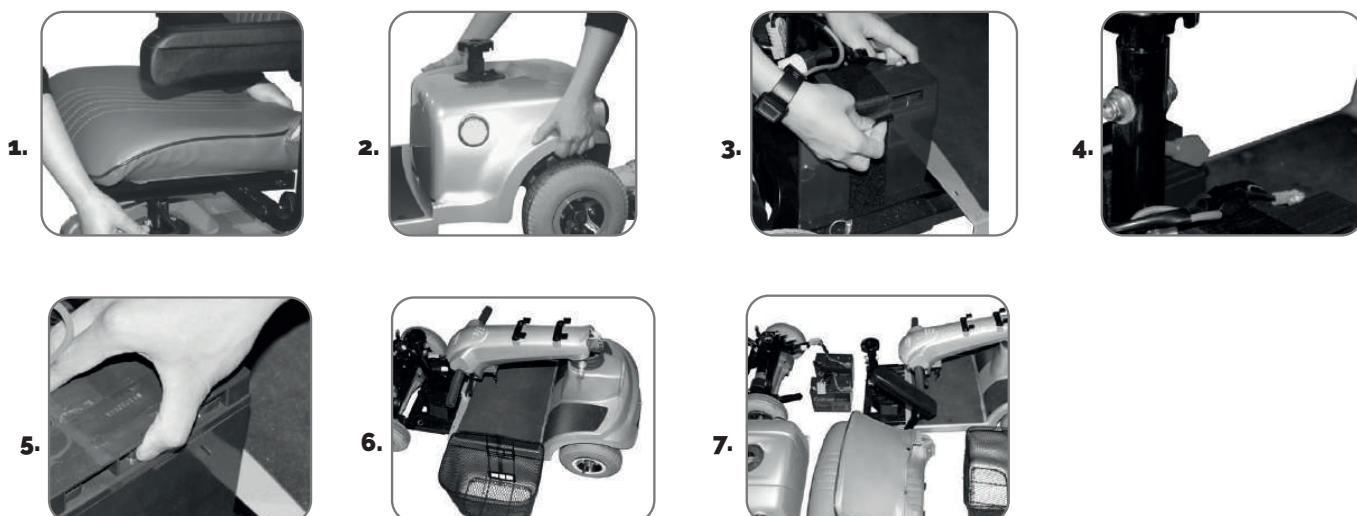
### Substituição de fusíveis

1. Retire os parafusos da cuberta frontal (R), a seta indica a direção. (Cuidado, os parafusos tem diferentes tamanhos).
2. A seguir, abra a caixa onde se encontram os fusíveis (R1) e substitua-a com um fusível de reserva (R2), o fusível deve ser da mesma potência.



### LIMPEZA E MANUTENÇÃO DA SCOOTER

Limpe a superfície da scooter com um pano húmido e um pouco de sabão. Não a molhe directamente nem a enxagúe, pois tem peças elétricas que não devem entrar em contacto direto com a água. Pode usar verniz de carro.



Todos os trabalhos de manutenção e reparação da scooter devem ser realizados por um especialista.

As áreas a seguir exigem controles periódicos:

- A pressão dos pneus deve estar entre 30 e 50 psi.
- Deve-se verificar se todas as conexões elétricas estão firmemente conectadas.

**ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS**

|                              |                            |
|------------------------------|----------------------------|
| Longitude total:             | 116 cm                     |
| Largura total (com braços):  | 59 cm                      |
| Altura total:                | 95 cm                      |
| Rodas dianteiras:            | 23 cm                      |
| Rodas traseiras:             | 23 cm                      |
| Peso:                        | 67,5kg                     |
| Velocidade máxima:           | 8km/h                      |
| Peso máximo suportado:       | 135 kg                     |
| Distância ao chão:           | 4cm                        |
| Grau de inclinação:          | 12 graus                   |
| Altura máxima de meios-fios: | 5 cm                       |
| Radio de giro:               | 141,5 cm                   |
| Travão:                      | Eletromecânico             |
| Tipo de assento:             | Giratório, leve e dobrável |
| Largura do assento:          | 46 cm                      |
| Tamanho do motor:            | 450W,3700 r.p.m.           |
| Baterias:                    | (2) 12V. 36Ah              |
| Peso do pack de baterias:    | 22,5kg                     |
| Autonomia:                   | 34km                       |
| Carregador da bateria:       | 5A externo                 |

**DIAGNÓSTICO DE PROBLEMAS**

Conte o número de vezes que a luz azul da sua scooter pisca para saber o seu falho.

| Número de piscadas | Descrição                        | Significado                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|--------------------|----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1                  | Bateria baixa                    | As baterias estão a esgotar.<br>• Recarregue as baterias.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 2                  | Bateria agotada Bateria esgotada | As baterias esgotaram.<br>• Recarregue as baterias.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 3                  | Falho de sobrecarga da bateria   | A voltagem da bateria é demasiado alta. Se estiver ligado ao carregador, desconecte-o. Também pode ter acontecido por uma sobrecarga ou por ter descido uma inclinação.<br>• Desligue a scooter e volte a ligá-la.<br>• Quando descer por uma inclinação, reduza a velocidade.                                                                                                                                                      |
| 4                  | Falho no tempo de uso do motor   | O tempo de uso do motor foi excedido. Desligue a scooter e deixe-a estar durante uns minutos antes de a voltar a ligar.<br>• Comprove o motor, as suas conexões e a fiação caso exista algum curto-circuito.<br>• Desligue o controlador e aguarde uns minutos antes de voltar a acender.                                                                                                                                           |
| 5                  | Falho no travão                  | O travão de imobilização está ativado ou apresenta um falho:<br>• Verifique se a alavanca de partida está no modo automático (D).<br>• Se a luz que pisca não acende até que se usa o acelerador, verifique que não exista um curto-circuito no travão.<br>• Se a luz aparece no momento em que se acende a scooter, verifique que não exista nenhum falho de circuito aberto.<br>• Comprove o travão, as suas conexões e a fiação. |
| 6                  | Falho no acelerador              | O acelerador não está em ponto morto quando se acende a scooter.<br>• Verifique que o acelerador está em modo neutro quando acende a sua scooter.<br>• Pode que o acelerador precise ser caPiscido novamente.<br>• Verifique as ligações do acelerador.                                                                                                                                                                             |
| 7                  | Falho de velocidade              | O acelerador ou as suas ligações falham.<br>• Verifique a fiação caso existissem curto-circuitos ou ligações abertas.<br>• Pode que o acelerador não se tenha instalado corretamente.                                                                                                                                                                                                                                               |
| 8                  | Falho no motor                   | O motor ou a sua fiação apresentam um falho.<br>• Comprove o motor, as suas conexões e a fiação.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 9                  | Outro erro                       | O controlador pode ter um falho interno.<br>• Comprove as conexões e a sua fiação.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |

# GEBRUIKSAANWIJZING ELEKTRISCHE SCOOTER Piscis



**BERICHT**

Kennisgeving aan de gebruiker en/of de patiënt: elk ernstig incident dat zich in verband met het hulpmiddel heeft voorgedaan, moet worden gemeld aan de fabrikant en aan de bevoegde autoriteit van de lidstaat waar de gebruiker en/of de patiënt is gevestigd.

**INDICATIES**

- Het apparaat mag slechts door één gebruiker worden gebruikt.
- Een langzamere snelheid moet altijd worden gebruikt bij het uitvoeren van de volgende handelingen; opklimmen, afdalen of doorkruisen van een helling of hellend terrein, alsmede op oneffen terrein, hellingen en zachte oppervlakken.
- Blijf uit de buurt van ontvlambare voorwerpen terwijl het apparaat wordt opgeladen.

**CONTRA-INDICATIES**

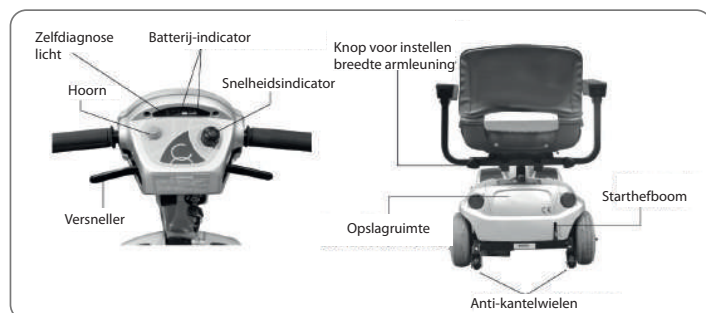
- Probeer nooit een helling op of af te gaan op gladde oppervlakken of op plaatsen waar gevaar voor slippen bestaat.
- Rijd niet op een helling steiler dan 6 graden.
- Voorkom verschuiving van het zwaartepunt bij het links- of rechtsafslaan.
- Directe blootstelling aan regen of vocht zal leiden tot slecht functioneren van de scooter en kan de scooter doen roesten.
- Zet de scooter nooit in neutraal als u op een helling rijdt.
- Probeer het mechanisme of de structuur van de scooter niet te wijzigen of aan te passen.
- Gebruik de scooter niet op trappen of roltrappen.
- Gebruik het apparaat niet terwijl het wordt opgeladen.

**UITVOERING**

- Voer de volgende stappen uit om de scooter in gebruik te nemen:
  - Verwijder de achterste behuizing en sluit de batterij aan.
  - Controleer of de startonderbreker in de D-stand staat.
  - Controleer of de snelheidsregeling in de lage snelheidsstand (schildpad) staat.
- Ga op de scooter staan en start de scooter met de sleutel. De batterij-indicator zal oplichten. Controleer of de zelfdiagnose-indicator niet knippert.
- Door uw handen op het stuur te plaatsen, moet u de bedieningshendels, die met uw duimen worden bediend, gemakkelijk kunnen bereiken. De rechterhendel activeert de scooter om vooruit te rijden en de linkerhendel beweegt de scooter achteruit. Als je beide hendels loslaat, zal de scooter stoppen.
- Oefen het rijden waar geen obstakels zijn, beginnend met een lage snelheid.
- Als de scooter stopt, zoek dan de stroomonderbreker (A). Druk erop en test de scooter opnieuw.

**IDENTIFICATIE VAN ONDERDELEN EN VOORBEREIDING VAN DE SCOOTER**

Voordat u de scooter gebruikt, is het belangrijk dat u vertrouwd bent met de onderdelen van de scooter en de werking van de bedieningsorganen en de bedieningselementen.



## ROLLEN VAN DE PARTIJEN

### Bedieningspaneel

#### 1. Snelheidsregeling:

Het schildpadpictogram geeft een traag snelheidsniveau aan. Het hazenpictogram geeft een snel snelheidsniveau aan. Voordat u de scooter gaat gebruiken, selecteert u het langzame snelheidsniveau (draai het wiel in de richting van het schildpadpictogram).

Verhoog de snelheid iets als u bergop rijdt en verlaag de snelheid als u bergaf rijdt.

#### 2. Zelfdiagnose-waarschuwingindicator:

Als het lampje knippert, is er een probleem met de scooter.

#### 3. Indicator voor batterijniveau:

Als alle vijf de strepen branden, is de batterij volledig opgeladen. Als ze vervagen, is de batterij bijna leeg.

#### 4. Versneller:

Als je op de rechter gashendel drukt, gaat de scooter vooruit. Door het linker gaspedaal in te drukken, gaat de scooter achteruit. Als u ze loslaat, wordt de automatische rem geactiveerd. Afhankelijk van hoe hard je erop drukt, beweegt hij sneller of langzamer. Houd een veilige afstand om gevaar te vermijden.

### Stuurbasis

#### 1. Stuurverstelling:

Duw de hendel omhoog om af te stellen. Trek eraan om de roerhoekversteller in een comfortabele hoek vast te zetten.

### Onder de stoel

#### 1. Hendel voor stoelverstelling:

Trek de hendel naar achteren om de stoel te draaien; duw hem naar voren om de stoelpositie te vergrendelen.

#### 2. Armleuning verstelling:

Draai de twee duimwielen los om de armleuning in te stellen; draai ze weer vast om ze in de gewenste stand te vergrendelen.

### Achter

#### 1. Achterklep:

Dient om de batterij te beschermen tegen beschadiging.

#### 2. Anti-tip wielen:

Ze worden gebruikt om te voorkomen dat de scooter omvalt.

#### 3. De starthendel:

Met de starthendel kunt u overschakelen op handbediening (N) of automatische bediening (D). Met de handmatige modus kan de gebruiker de scooter verplaatsen zonder de accu te gebruiken, d.w.z. door hem te duwen, terwijl de automatische modus u in staat stelt de scooter zowel te besturen als stil te houden wanneer hij geparkeerd staat.

Indicatoren op de hendel helpen u te bepalen in welke modus de scooter staat. Wanneer u van de handmatige naar de automatische modus wilt overschakelen, moet u de scooter eerst uitschakelen. U moet dan van modus veranderen met de hendel. Zet dan de scooter aan om hem te gaan gebruiken.

#### 4. Opslagruimte:

Op de achterbumper.

### Gelieve nota te nemen van de volgende informatie:

-Laat de gashendel los en laat de scooter volledig tot stilstand komen voordat u van vooruit naar achteruit en vice versa schakelt.

-Gebruik de scooter alleen in gebieden waar het veilig is om te lopen.

-Gebruik de lage snelheidsmodus voor afdalingen, achteruitrijden, hellingen, stoepranden of oneffen oppervlakken. Voor hellingen moet u wellicht een hogere snelheid gebruiken.

-Voor het afdalen van steile hellingen, zet de scooter in de lage snelheidsstand.

### WAARSCHUWINGEN VOOR ELEKTROMAGNETISCHE INTERFERENTIE

De werking van elektrische rolstoelen en gemotoriseerde scooters kan worden beïnvloed door elektromagnetische interferentie (EMI). Dit is het gevolg van interferentie van elektromagnetische energie (EM)-golven die worden uitgezonden door bronnen zoals radiostations, televisiestations, radiozendamateurs, portofoons en mobiele telefoons. Interferentie (van radiogolfbronnen) kan ertoe leiden dat het remsysteem onbedoeld loslaat, dat de scooter uit zichzelf gaat rijden of dat hij in een ongewenste richting gaat rijden. Zij kunnen ook onherstelbare schade toebrengen aan het besturingssysteem van de scooter.

1. Gebruik geen draagbare zendontvangers (transceivers), zoals Citizens Band (CB) radio's. Activeer geen persoonlijke communicatieapparatuur, zoals mobiele telefoons, terwijl de scooter is ingeschakeld.
2. Wees op de hoogte van het bestaan en de plaats van zenders in de buurt, zoals radio- of televisiezenders, en kom niet te dicht in de buurt ervan.
3. Schakel de scooter uit bij een onbedoelde beweging of het loslaten van de rem.
4. Wees u ervan bewust dat het aanbrengen van accessoires of onderdelen op de scooter of het wijzigen van de scooter op welke wijze dan ook, deze gevoeliger kan maken voor het effect van elektromagnetische interferentie.

Het immuniteitsniveau van 20 V/m is over het algemeen een betaalbaar en praktisch niveau van bescherming tegen elektromagnetische interferentie (vanaf mei 1994). Merk op dat hoe hoger het immuniteitsniveau, hoe hoger het beschermingsniveau. Dit product heeft een immuniteitsniveau van ten minste 10 V/m.

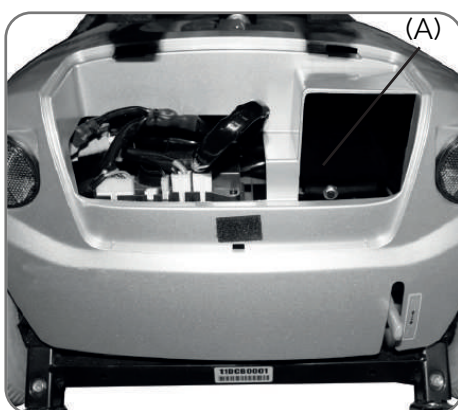
### BATTERIJ LADEN

**De eerste keer is het raadzaam de batterij 's nachts te laten opladen en na elk dagelijks gebruik moet hij opnieuw worden opgeladen.**

1. Steek de accukabel in de connector.
2. Steek het andere uiteinde van de kabel in een stopcontact.
3. Houd de batterij opgeladen tot het lampje groen wordt.
4. Zodra het lampje groen wordt, koppelt u de accu los van de connector.

Als het groene lampje langer dan 40 minuten knippert, is er een probleem met het opladen. Controleer of de lader correct is geplaatst en of de scooter is uitgeschakeld.

Als het probleem aanhoudt, reset dan het systeem door op de stroomonderbreker (A) te drukken.



Laad de batterijen na elk gebruik op. Controleer de accu-indicator voordat u de scooter weer gebruikt. Als de scooter een tijd niet wordt gebruikt, kunnen de accu's leeg raken. Vergeet niet de batterijen minstens één keer per maand op te laden.

Het wordt aanbevolen de batterijen telkens volledig op te laden om de levensduur van de batterijen niet te beschadigen. Doet u dit niet, dan kan dit leiden tot storingen.

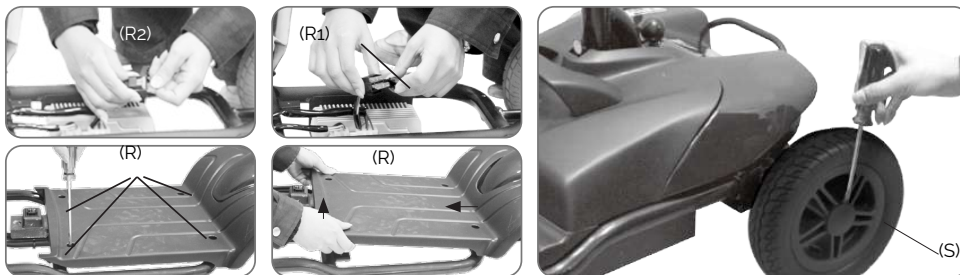
### ONTMANTELEN VAN DE SCOOTER

De step past gemakkelijk in de kofferbak of op de achterbank van de meeste auto's voor vervoer. Als u het echter moet demonteren, hebt u geen gereedschap nodig. Volg gewoon de omgekeerde montage instructies.

- 1- Laat de draaihendel los om de zitting te verwijderen.
- 2- Verwijder het achterdeksel van de scooter.
- 3- Verwijder het klittenband waarmee de batterij is vastgezet.
- 4- Koppel de voedingsstekkers los van de accu.
- 5- Verwijder de twee batterijen.
- 6- Verwijder de mand en kantel de stuurstang.
- 7- Je zou 5 hoofdonderdelen moeten hebben na het demonteren van de scooter.

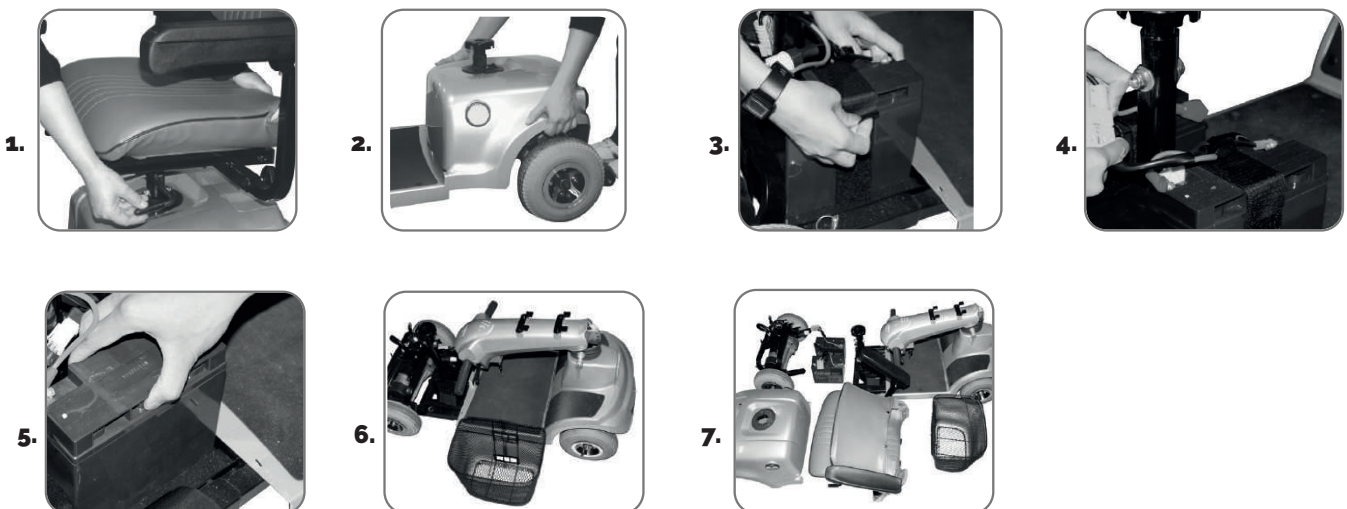
### Zekering vervangen

1. Verwijder de schroeven van de voorste afdekking (R), de pijl geeft de richting aan. (Let op, de schroeven hebben verschillende afmetingen maten).
2. Open vervolgens de zekeringkast (R1) en vervang deze door een reservezekering (R2); merk op dat de zekering van hetzelfde wattage moet zijn



### REINIGING EN ONDERHOUD VAN DE SCOOTER

De scooter schoonmaken: Als de scooter vuil is, gebruik dan een vochtige of licht zeepachtige doek om hem schoon te maken. Maak het niet direct nat en spoel het niet af, omdat het elektrische onderdelen heeft die niet in direct contact met water mogen komen, u kunt wel autopolish gebruiken.



Alle onderhouds- en reparatiewerkzaamheden aan de scooter moeten door een specialist worden uitgevoerd.

- De volgende gebieden moeten regelmatig worden geïnspecteerd:
- De bandenspanning moet tussen 30 en 50 psi liggen.
- Alle elektrische aansluitingen moeten worden gecontroleerd om er zeker van te zijn dat ze goed zijn aangesloten.

**TECHNISCHE SPECIFICATIES**

|                                    |                                       |
|------------------------------------|---------------------------------------|
| Totale lengte:                     | 116 cm                                |
| Totale breedte (met armleuningen): | 59 cm                                 |
| Totale hoogte:                     | 95 cm                                 |
| Voorwielen:                        | 23 cm                                 |
| Achterwielen:                      | 23 cm                                 |
| Gewicht:                           | 67,5kg                                |
| Maximum snelheid:                  | 8km/h                                 |
| Maximaal ondersteund gewicht:      | 135 kg                                |
| Grondspeling:                      | 4cm                                   |
| Mate van helling:                  | 12 graden                             |
| Maximale stoeprandhoogte:          | 5 cm                                  |
| Draaicirkel:                       | 141,5 cm                              |
| Rem:                               | Elektromechanisch                     |
| Soort stoel:                       | Draaibaar, lichtgewicht en opvouwbaar |
| Zitbreedte:                        | 46 cm                                 |
| Motorinhoud:                       | 450W, 3700 r.p.m.                     |
| Batterijen:                        | (2) 12V. 36Ah                         |
| Gewicht batterijpak:               | 22,5kg                                |
| Autonomie:                         | 34km                                  |
| Batterijlader:                     | 5A extern                             |

**PROBLEEMDIAGNOSE**

Tel het aantal keren dat het blauwe lampje op je scooter knippert om het defect te achterhalen.

| Aantal flitsen | Beschrijving                   | Betekenis:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|----------------|--------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1              | Batterij bijna leeg            | De batterijen zijn leeg.<br>- Laad de batterij op.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 2              | Batería agotada                | De batterijen zijn leeg.<br>- Laad de batterij op.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 3              | Batterij overbelastingsfout    | De batterijspanning is te hoog. Als de lader is aangesloten, ontkoppel hem dan. Kan zijn ontstaan door overladen of bergafwaarts rijden.<br>- Bij bergafwaarts rijden, snelheid verminderen.<br>- Controleer de toestand en de aansluitingen.                                                                                                                                                                                                    |
| 4              | Motor runtime failure          | De draaitijd van de motor is overschreden. Zet de scooter uit en laat hem een paar minuten staan voordat u hem weer aanzet.<br>- Controleer de motor, aansluitingen en bedrading op kortsluiting.<br>- Schakel de controller uit en laat enkele minuten wachten alvorens hem weer in te schakelen.                                                                                                                                               |
| 5              | Storing in de immobilisatierem | Startonderbreker rem is geactiveerd of defect:<br>- Zorg ervoor dat de starthendel in de automatische stand (D) staat.<br>- Als het knipperlicht pas gaat branden als de gashendel wordt gebruikt, controleer dan of er geen kortsluiting in de rem is.<br>- Als het lampje verschijnt zodra de scooter wordt aangezet, controleer dan of er geen sprake is van een open circuitfout.<br>- Controleer de rem, de aansluitingen en de bedrading.. |
| 6              | Storing in de gashendel        | De gashendel staat niet in neutraal als de scooter wordt aangezet.<br>- Zorg ervoor dat de gashendel in de neutrale stand staat voordat u uw scooter start.<br>- De gasklep moet misschien opnieuw worden afgesteld.<br>- Controleer de gasklepverbindingen.                                                                                                                                                                                     |
| 7              | Snelheid mislukt               | De gashendel of gasklepverbindingen zijn defect.<br>- Controleer de bedrading op kortsluiting of open verbindingen.<br>- De gashendel is misschien niet goed geïnstalleerd.                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 8              | Motorstoring                   | De motor of de bedrading is defect.<br>- Controleer de motor, de aansluitingen en de bedrading.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 9              | Nog een vergissing             | De controller kan een interne fout hebben.<br>- Controleer de aansluitingen en bedrading.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |

# BRUKSANVISNING ELEKTRISK SKOTER PISCIS



**MEDDELANDE**

Meddelande till användaren och/eller patienten: Alla allvarliga incidenter som inträffat i samband med produkten ska rapporteras till tillverkaren och till den behöriga myndigheten i den medlemsstat där användaren och/eller patienten är etablerad.

**INDIKATIONER**

- Enheten får endast användas av en användare.
- Långsammare hastighet ska alltid användas vid följande åtgärder: uppför, nedför eller över en sluttning eller lutande terräng samt på ojämn terräng, ramper och mjuka ytor.
- Håll dig borta från brännbara föremål när enheten laddas.

**KONTRAIKATIONER**

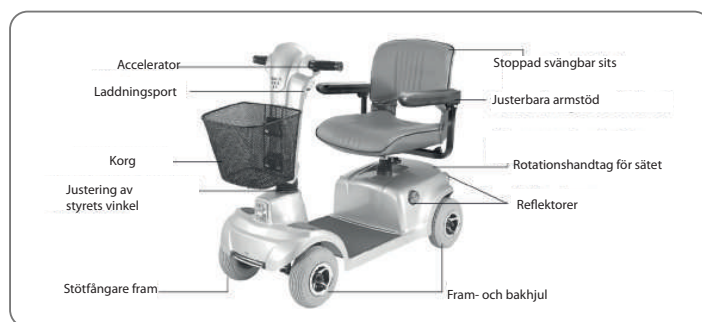
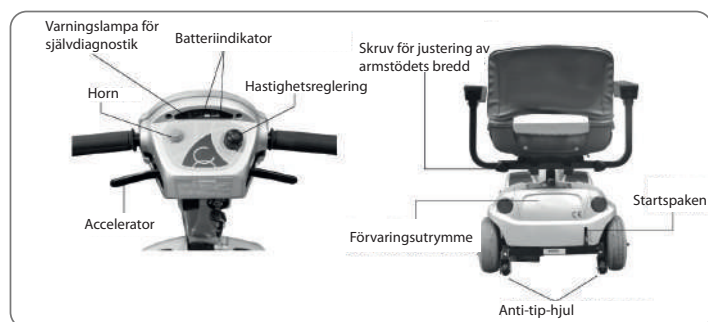
- Försök aldrig att gå upp eller ner för en backe på hala ytor eller där det finns risk för att glidning uppstår. - Kör inte på en sluttning som är brantare än 6 grader.
- Undvik att flytta tyngdpunkten när du svänger till vänster eller höger.
- Direkt exponering för regn eller fukt gör att skotern inte fungerar och kan orsaka att skotern rostar.
- Ställ aldrig scootern i neutralläge i backar.
- Försök inte att ändra eller manipulera skoterns mekanism eller konstruktion.
- Använd inte skotern i trappor eller rulltrappor.
- Använd inte enheten när den laddas.

**GENOMFÖRANDE**

1. För att börja använda scootern utför du följande steg:
  - Ta bort det bakre höljet och anslut batteriet.
  - Kontrollera att startspärrspaken är i läge D.
  - Kontrollera att hastighetskontrollen är i läget för låg hastighet (sköldpadda).
2. Stå på skotern och starta skotern med nyckeln. Batteriindikatorn lyser. Kontrollera att indikatorn för självdiagnostik inte blinkar.
3. Genom att placera händerna på styret bör du bekvämt kunna nå kontrollspakarna, som manövreras med tummarna. Den högra spaken aktiverar scootern för att flytta framåt och den vänstra spaken flyttar scootern bakåt. Om du släpper båda spakarna stannar skotern.
4. Öva på att köra där det inte finns några hinder och börja i låg hastighet.
5. Om skotern stannar, leta reda på brytaren (A). Tryck på den och testa skotern igen.

**IDENTIFIERING AV DELAR OCH FÖRBEREDELSE AV SKOTERN**

Innan du använder skotern är det viktigt att du känner till skoterns delar och hur kontrollerna och reglagen fungerar.



## PARTERNAS ROLLER

### Kontrollpanel

#### 1. Hastighetsreglering:

Sköldpaddssymbolen visar en långsam hastighetsnivå. Hare-ikonen anger en snabb hastighetsnivå. Innan du börjar använda skotern ska du välja den långsamma hastighetsnivån (vrid hjulet mot sköldpaddssymbolen).

Öka hastigheten något vid uppförsbacke och sänk den vid nedförsbacke.

#### 2. Varningsindikator för självdiagnostik:

Om den visar en blinkande lampa finns det ett problem med skotern.

#### 3. Indikator för batterinivå:

Quando las cinco rayas están encendidas, la batería está totalmente cargada. Conforme se vayan apagando significará que se está quedando sin batería.

#### 4. Accelerator:

Om du trycker på den högra gaspedalen flyttas skotern framåt. Om du trycker på den vänstra gaspedalen går scootern baklänges. När du släpper dem aktiveras den automatiska bromsen. Beroende på hur hårt du trycker på den kommer den att röra sig snabbare eller långsammare.

Håll ett säkert avstånd för att undvika fara.

### Bas för styret

#### 1. Justering av styret:

Tryck ner spaken för att justera. Dra för att låsa rodervinkeljusteraren i en bekväm vinkel.

### Under sätet

#### 1. Handtag för sätesjustering:

Dra spaken bakåt för att vrida sätet, tryck framåt för att låsa sätet.

#### 2. Justering av armstödet:

Lossa de två tumhjulen för att justera armstödet och dra åt dem igen för att låsa i önskat läge.

### Bakre

#### 1. Bakre omslaget:

Skyddar batteriet mot skador.

#### 2. Anti-tip-hjul:

De används för att förhindra att skotern välter..

#### 3. Startspaken:

Med startspaken kan du växla till manuellt läge (N) eller automatiskt läge (D). I det manuella läget kan användaren förflytta skotern utan att använda batteriet, dvs. genom att skjuta den, medan det automatiska läget gör det möjligt för användaren att både köra skotern och hålla den stillastående när den är parkerad.

Indikatorerna på spaken hjälper dig att avgöra vilket läge skotern befinner sig i. När du vill byta från manuellt till automatiskt läge måste du först stänga av skotern. Du måste sedan byta läge med hjälp av spaken. Slå sedan på skotern för att börja använda den.

### Observera följande information:

-Släpp gasen och låt skotern stanna helt innan du växlar från framåt till bakåt och vice versa.

-Använd skoter endast i områden där det är säkert att gå.

-Använd låghastighetsläget för backar, backning, ramper, kantstenar eller ojämna ytor. För stigande backar kan du behöva använda ett högre hastighetsläge.

-För att ta dig nerför branta backar, ställ in scootern i låghastighetsläge.

### VARNINGAR FÖR ELEKTROMAGNETISK STÖRNING

Driften av elrullstolar och skotrar kan påverkas av elektromagnetisk störning (EMI). Detta är resultatet av störningar från elektromagnetiska energivågor (EM-vågor) som sänds ut av källor som radiostationer, TV-stationer, amatörradiosändare, tvåvägsradioapparater och mobiltelefoner. Störningar (från radiovågskällor) kan leda till att bromssystemet släpper oavsiktligt, att skotern rör sig av sig själv eller i en oönskad riktning. Det kan också orsaka irreparabla skador på skoterns styrsystem.

1. Använd inte bärbara sändare (transceivers), t.ex. Citizens Band (CB)-radioapparater. Aktivera inte personliga kommunikationsapparater, t.ex. mobiltelefoner, när skotern är påslagen.
2. Var medveten om förekomsten och placeringen av eventuella närliggande sändare, t.ex. radio- eller TV-stationer, och undvik att komma för nära dem.
3. Om en oavsiktlig rörelse eller om bromsarna släpper ska du stänga av skotern.
4. Var medveten om att om du monterar tillbehör eller komponenter på skotern eller ändrar skotern på något sätt kan den bli mer mottaglig för elektromagnetiska störningar.

Immunitetsnivån 20 V/m är i allmänhet en överkomlig och praktisk skyddsnivå mot elektromagnetisk störning (från och med maj 1994). Observera att ju högre immunitetsnivå, desto högre skyddsnivå. Denna produkt har en immunitetsnivå på minst 10 V/m.

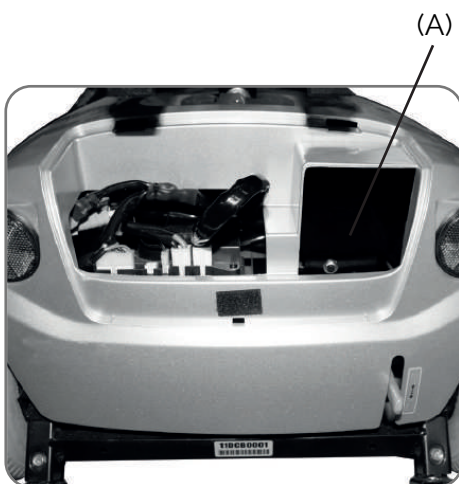
### BATTERILADDNING

**Första gången är det lämpligt att låta batteriet laddas över natten och det bör laddas upp efter varje daglig användning.**

1. Sätt in batterikabeln i kontakten.
2. Anslut den andra änden av kabeln till ett eluttag.
3. Håll batteriet laddat tills lampan blir grön.
4. När lampan blir grön kopplar du bort batteriet från kontakten.

Om den gröna lampan blinkar i mer än 40 minuter är det ett problem med laddningen. Kontrollera att laddaren är korrekt placerad och att skotern är avstängd.

Om problemet kvarstår återställer du systemet genom att trycka på brytaren (A).



Ladda batterierna efter varje användning. Kontrollera batteriindikatorn innan du använder skotern igen. Om skotern inte används under en längre tid kan batterierna laddas ur. Kom ihåg att ladda batterierna minst en gång i månaden.

Det rekommenderas att du laddar batterierna helt varje gång för att inte skada batteriernas livslängd. Om du inte gör det kan det leda till funktionsstörningar.

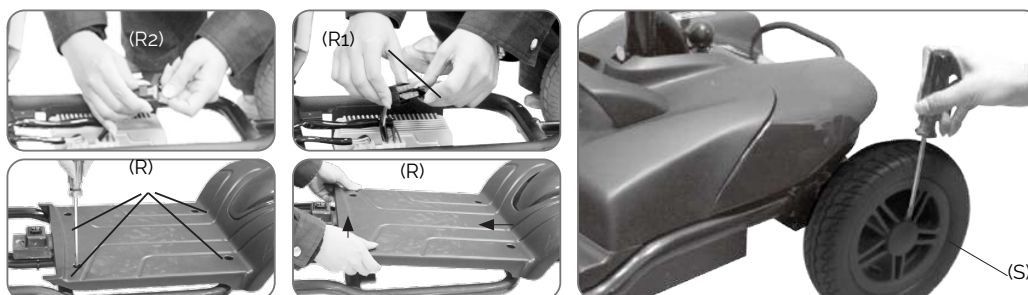
## DEMONTERING AV SCOOTERN

Scootern passar enkelt i bagageutrymmet eller baksätet på de flesta bilar för transport. Om du behöver ta isär den behövs inga verktyg. Följ bara de omvända monteringsanvisningarna.

- 1- Släpp rotationsspaken för att ta bort sätet.
- 2- Ta bort skoterns bakre skydd.
- 3- Ta bort kardborrebandet som håller fast batteriet.
- 4- Koppla bort strömkontakterna från batteriet.
- 5- Ta bort de två batterierna.
- 6- Ta bort korgen och luta styret.
- 7- Du bör ha 5 huvuddelar när du har demonterat skotern.

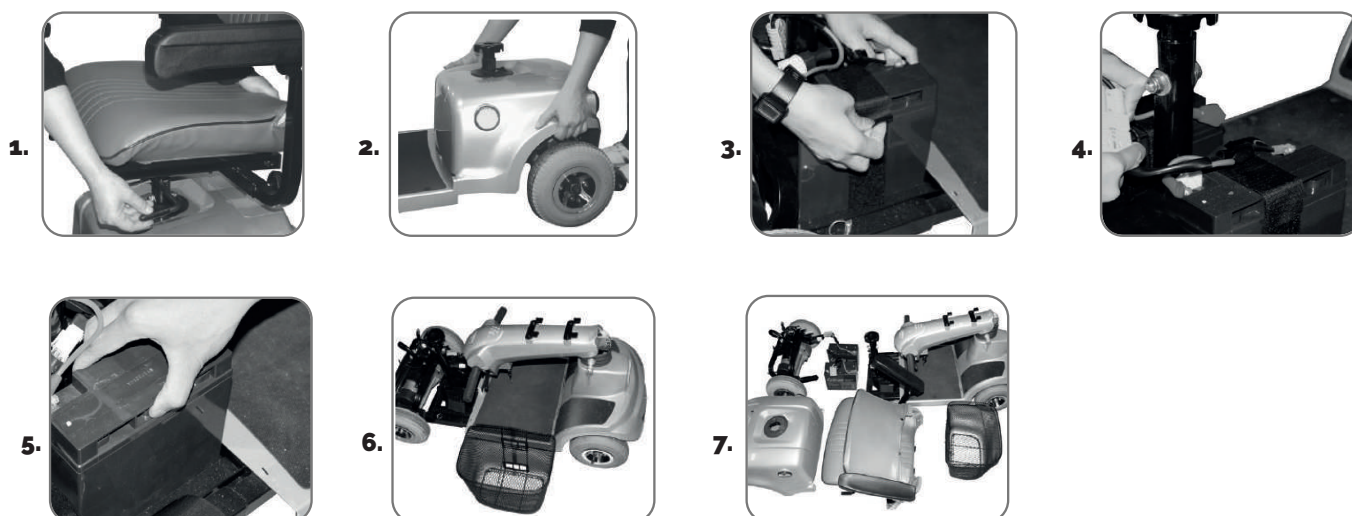
## Byte av säkring

1. Ta bort de främre luckans skruvar (R), pilen anger riktningen. (Försiktigt, skruvarna har olika storlekar).
2. Öppna sedan säkringslådan (R1) och byt ut den mot en reservsäkring (R2). Observera att säkringen måste ha samma styrka som säkringen (R2).



## RENGÖRING OCH UNDERHÅLL AV SKOTERN

Rengöring av skotern: Om skotern är smutsig, använd en fuktig eller lätt tvålbad trasa för att rengöra den. Blötlägg den inte direkt och skölj den inte, eftersom den har elektriska delar som inte får komma i direkt kontakt med vatten. Du kan använda bilpolermedel.



Allt underhåll och alla reparationer av skotern ska utföras av en specialist.

Följande områden kräver regelbundna inspektioner:

- Däcktrycket bör ligga mellan 30 och 50 psi.
- Alla elektriska anslutningar ska kontrolleras för att säkerställa att de är ordentligt anslutna.

**TEKNISKA SPECIFIKATIONER**

|                            |                               |
|----------------------------|-------------------------------|
| Total längd:               | 116 cm                        |
| Total bredd (med armstöd): | 59 cm                         |
| Total höjd:                | 95 cm                         |
| Framhjul:                  | 23 cm                         |
| Bakhjul:                   | 23 cm                         |
| Vikt:                      | 67,5kg                        |
| Högsta hastighet:          | 8km/h                         |
| Maximal vikt som stöds:    | 135 kg                        |
| Markfrigång:               | 4cm                           |
| Grad av lutning:           | 12 grader                     |
| Högsta kantstenshöjd:      | 5 cm                          |
| Vändradie:                 | 141,5 cm                      |
| Broms:                     | Elektromekanisk               |
| Typ av säte:               | Roterbar, lätt och hopfällbar |
| Sätesbredd:                | 46 cm                         |
| Motorstorlek:              | 450W,3700 r.p.m.              |
| Batterier:                 | (2) 12V. 36Ah                 |
| Batteripackets vikt:       | 22,5kg                        |
| Autonomi:                  | 34km                          |
| Batteriladdare:            | 5A externt                    |

**FELSÖKNING**

Räkna antalet gånger som den blå lampan på skotern blinkar för att hitta felet.

| Antal blinkar | Beskrivning                   | Betydelse                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|---------------|-------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1             | Lågt batteri                  | Batterierna är slut.<br>- Ladda batteriet.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 2             | Batteriet är slut             | Las baterías se han agotado.<br>• Recargue la batería.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 3             | Överbelastningsfel batteriet  | Batterispänningen är för hög. Om laddaren är ansluten kopplar du bort den. Kan ha uppstått på grund av överladdning eller körning i nedförsbacke.<br>- Sänk hastigheten när du kör i nedförsbacke.<br>- Kontrollera dess skick och anslutningar.                                                                                                                                                         |
| 4             | Fel i motorens körtid         | Motorns drifttid har överskridits. Stäng av skotern och låt den stå i några minuter innan du slår på den igen.<br>- Kontrollera motorn, anslutningarna och ledningarna för kortslutningar.<br>- Stäng av styrenheten och vänta några minuter innan du slår på den igen.                                                                                                                                  |
| 5             | Fel på immobiliseringsbromsen | Startspärrbromsen är aktiverad eller felaktig:<br>- Kontrollera att startspaken är i automatiskt läge (D).<br>- Om den blinkande lampan inte tänds förrän gasen används, kontrollera att det inte finns någon kortslutning i bromsen.<br>- Om lampan lyser så fort skotern sätts på, kontrollera att det inte finns något fel på öppen krets.<br>- Kontrollera bromsen, dess anslutningar och ledningar. |
| 6             | Fel på gaspedalen             | Gaspedalen är inte i neutralläge när skotern är påslagen.<br>- Se till att gaspedalen är i neutralläge innan du startar skotern.<br>- Gasreglaget kan behöva justeras på nytt.<br>- Kontrollera gaspedalanslutningarna.                                                                                                                                                                                  |
| 7             | Hastighetsfel                 | Gaspedalen eller gaspedalanslutningarna är felaktiga.<br>- Kontrollera ledningarna för kortslutningar eller öppna anslutningar.<br>- Gasreglaget kanske inte har installerats korrekt.                                                                                                                                                                                                                   |
| 8             | Motorhaveri                   | Motorn eller dess ledningar är felaktiga.<br>- Kontrollera motorn, dess anslutningar och ledningar.                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 9             | Ännu ett misstag              | Kontrollenheten kan ha ett internt fel.<br>- Kontrollera anslutningar och ledningar.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |

# INSTRUKCJA OBSŁUGI SKUTER ELEKTRYCZNY PISCIS



**OGŁOSZENIE**

Powiadomienie użytkownika i/lub pacjenta: o każdym poważnym incydencie, który miał miejsce w związku z wyrobem, należy powiadomić wytwórcę oraz właściwy organ państwa członkowskiego, w którym użytkownik i/lub pacjent ma siedzibę.

**WSKAZANIA**

- Urządzenie powinno być używane tylko przez jednego użytkownika.
- Należy zawsze stosować mniejszą prędkość podczas wykonywania następujących czynności: wchodzenie, schodzenie lub pokonywanie zbocza lub pochyłego terenu, a także na nierównym terenie, rampach i miękkich powierzchniach.
- Podczas ładowania urządzenia należy trzymać się z dala od łatwopalnych przedmiotów.

**PRZECIWSKAZANIA**

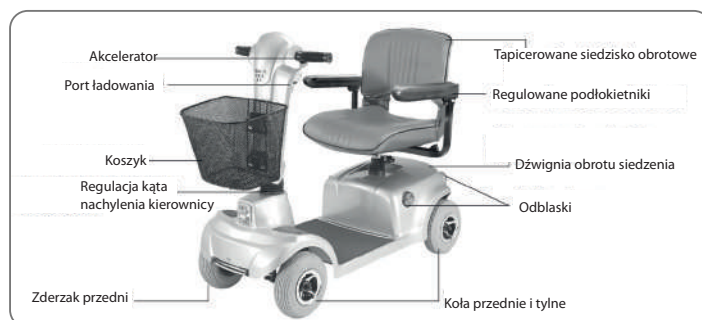
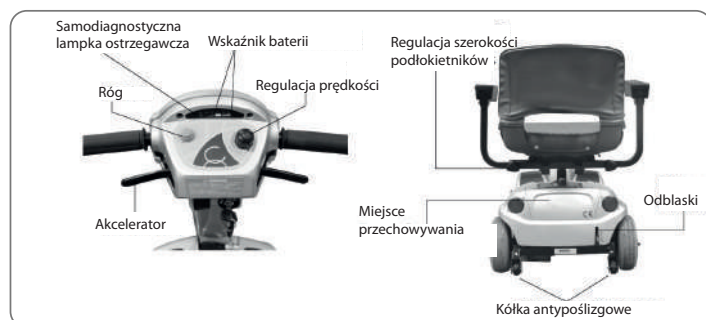
- Nigdy nie próbuj wchodzić lub schodzić ze zbocza na śliskiej powierzchni lub w miejscu, gdzie istnieje niebezpieczeństwo poślizgu. - Nie należy jeździć po zboczach o nachyleniu większym niż 6 stopni.
- Unikać przesuwania środka ciężkości podczas skrętu w lewo lub w prawo.
- Bezpośrednie wystawienie na działanie deszczu lub wilgoci spowoduje nieprawidłowe działanie skutera i może spowodować rdzewienie skutera.
- Nigdy nie ustawiaj skutera w pozycji neutralnej podczas zjazdów.
- Nie należy próbować modyfikować lub ingerować w mechanizm lub strukturę skutera.
- Nie należy używać skutera na schodach lub ruchomych schodach.
- Nie należy używać urządzenia w trakcie ładowania.

**WDROŻENIE**

1. Aby rozpocząć korzystanie z hulajnogi, wykonaj następujące czynności:
  - Zdejmij tylną obudowę i podłącz baterię.
  - Sprawdź, czy dźwignia immobilizera znajduje się w trybie D.
  - Sprawdź, czy regulator prędkości jest w trybie niskiej prędkości (żółt).
2. Stań na skuterze i uruchom skuter za pomocą kluczyka. Wskaźnik baterii zaświeci się. Upewnij się, że wskaźnik autodiagnostyki nie miga.
3. Kładąc ręce na kierownicy, powinieneś być w stanie wygodnie dosięgnąć dźwigni sterujących, które obsługuje się kciukami. Prawa dźwignia uruchamia skuter do przodu, a lewa dźwignia porusza skuter do tyłu. Jeśli zwolnisz obie dźwignie, hulajnoga zatrzyma się.
4. Poćwicz jazdę w miejscu, gdzie nie ma żadnych przeszkód, zaczynając od małej prędkości.
5. Jeśli skuter zatrzyma się, zlokalizuj wyłącznik obwodu (A). Naciśnij go i ponownie przetestuj skuter.

**IDENTYFIKACJA CZĘŚCI I PRZYGOTOWANIE SKUTERA**

Przed użyciem skutera, ważne jest, aby zapoznać się z częściami skutera oraz działaniem elementów sterujących i kontrolnych.



## ROLA STRON

### Panel sterowania

#### 1. Regulacja prędkości:

Ikona żółwia oznacza poziom niskiej prędkości. Ikona zająca oznacza poziom szybkiej prędkości. Przed rozpoczęciem użytkowania hulajnogi należy wybrać poziom wolnej prędkości (obrócić kierownicę w kierunku ikony żółwia). Zwiększyć nieco prędkość podczas jazdy pod górę i zmniejszyć ją podczas jazdy w dół.

#### 2. Samodiagnostyczny wskaźnik ostrzegawczy:

Jeśli pokazuje migające światło, jest problem z skuterem.

#### 3. Wskaźnik poziomu naładowania baterii:

Gdy wszystkie pięć pasków świeci się, oznacza to, że bateria jest w pełni naładowana. Ich zanikanie oznacza, że bateria jest na wyczerpaniu.

#### 4. Akcelerator:

Naciśnięcie prawej przepustnicy spowoduje przesunięcie skutera do przodu. Naciśnięcie lewego pedału przyspieszenia powoduje jazdę skutera do tyłu. Zwolnienie ich powoduje uruchomienie automatycznego hamulca. W zależności od tego, jak mocno go naciśniesz, będzie się poruszał z większą lub mniejszą prędkością. Zachowaj bezpieczną odległość, aby uniknąć niebezpieczeństwa.

### Podstawa kierownicy

#### 1. Regulacja kierownicy:

Przesuń dźwignię w dół, aby wyregulować. Pociągnij, aby zablokować regulator kąta wychylenia steru pod wygodnym kątem.

### Pod siedzeniem

#### 1. Dźwignia regulacji siedzenia:

Pociągnąć dźwignię do tyłu, aby obrócić siedzisko; popchnąć do przodu, aby zablokować pozycję siedziska.

#### 2. Regulacja podłokietników:

Poluzuj dwa pokręta, aby wyregulować podłokietnik; dokręć je ponownie, aby zablokować w żądanej pozycji.

### Tylna

#### 1. Tylna okładka:

Służy do ochrony akumulatora przed uszkodzeniem.

#### 2. Kółka antypoślizgowe:

Są one używane, aby zapobiec przewróceniu się skutera.

#### 3. Dźwignia rozruchowa:

Za pomocą dźwigni rozrusznika można przełączyć na tryb ręczny (N) lub automatyczny (D). Tryb ręczny pozwala użytkownikowi na poruszanie się skuterem bez użycia baterii, czyli poprzez pchanie go, natomiast tryb automatyczny pozwoli zarówno na prowadzenie skutera, jak i utrzymanie go w miejscu po zaparkowaniu.

Wskaźniki na dźwigni pomogą Ci określić, w jakim trybie znajduje się skuter. Zawsze, gdy chcesz przejść z trybu ręcznego na automatyczny, musisz najpierw wyłączyć skuter. Następnie należy zmienić tryb za pomocą dźwigni. Następnie włącz skuter, aby zacząć go używać.

### Proszę zwrócić uwagę na następujące informacje:

- Zwolnij przepustnicę i pozwól, aby skuter całkowicie się zatrzymał przed zmianą kierunku jazdy z przodu na tył i odwrotnie.
- Używaj skutera tylko w miejscach, w których chodzenie jest bezpieczne.
- Tryb niskiej prędkości należy stosować przy zjazdach ze wzniesień, cofaniu, rampach, krawężnikach lub nierównych powierzchniach. W przypadku podjazdów pod górę może być konieczne zastosowanie wyższej prędkości.
- W przypadku zjeżdżania ze stromych zboczy należy ustawić hulajnogę w trybie niskiej prędkości.

### OSTRZEŻENIA O ZAKŁÓCENIACH ELEKTROMAGNETYCZNYCH

Na działanie wózków inwalidzkich i skuterów z napędem silnikowym mogą mieć wpływ zakłócenia elektromagnetyczne (EMI). Jest to wynik zakłóceń powodowanych przez fale elektromagnetyczne (EM) emitowane przez takie źródła jak stacje radiowe, telewizyjne, amatorskie nadajniki radiowe, radia dwukierunkowe i telefony komórkowe. Zakłócenia (pochodzące ze źródeł fal radiowych) mogą spowodować niezamierzone zwolnienie układu hamulcowego, samoczynny ruch skuteru lub ruch w niepożądanym kierunku. Mogą one również spowodować nieodwracalne uszkodzenie systemu sterowania skuteru.

1. Nie należy używać przenośnych urządzeń nadawczo-odbiorczych (transceiverów), takich jak radia Citizens Band (CB). Nie włączać osobistych urządzeń komunikacyjnych, takich jak telefony komórkowe, gdy skuter jest włączony.
2. Należy pamiętać o istnieniu i lokalizacji wszelkich pobliskich nadajników, takich jak stacje radiowe lub telewizyjne, i unikać zbliżania się do nich.
3. Jeśli wystąpi niezamierzony ruch lub zwolnienie hamulców, należy wyłączyć skuter.
4. Należy pamiętać, że montaż akcesoriów lub komponentów do skuteru lub modyfikowanie skuteru w jakikolwiek sposób może zwiększyć jego podatność na działanie zakłóceń elektromagnetycznych.

Poziom odporności 20 V/m jest ogólnie przystępnym i praktycznym poziomem ochrony przed zakłóceniami elektromagnetycznymi (stan na maj 1994). Należy pamiętać, że im wyższy poziom odporności, tym wyższy poziom ochrony. Poziom odporności tego produktu wynosi co najmniej 10 V/m.

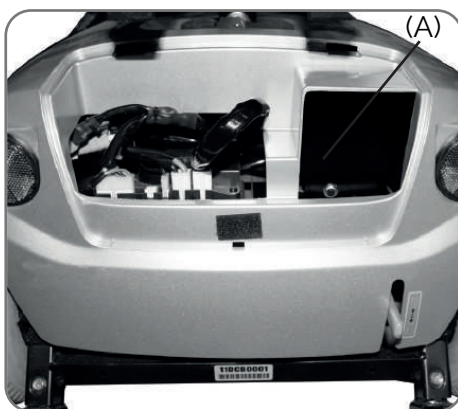
### ŁADOWANIE BATERII

**Za pierwszym razem zaleca się pozostawienie baterii na noc do naładowania, a po każdym codziennym użyciu należy ją doładować.**

1. Włóż kabel akumulatora do złącza.
2. Podłącz drugi koniec kabla do gniazdka elektrycznego.
3. Ładuj baterię do momentu, aż kontrolka zmieni kolor na zielony.
4. Gdy lampka zaświeci się na zielono, odłącz baterię od złącza.

Jeśli zielona lampka miga dłużej niż 40 minut, oznacza to, że wystąpił problem z ładowaniem. Sprawdź, czy ładowarka jest prawidłowo umieszczona i czy skuter jest wyłączony.

Jeśli problem nadal występuje, zresetuj system, naciskając wyłącznik automatyczny (A).



Naładuj baterie po każdym użyciu. Przed ponownym użyciem skuteru sprawdź wskaźnik naładowania baterii. Jeśli skuter nie jest używany przez pewien czas, baterie mogą się rozładować. Pamiętaj, aby ładować baterie co najmniej raz w miesiącu.

Zaleca się, aby za każdym razem w pełni naładować baterie, aby nie uszkodzić ich żywotności. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może spowodować nieprawidłowe działanie urządzenia.

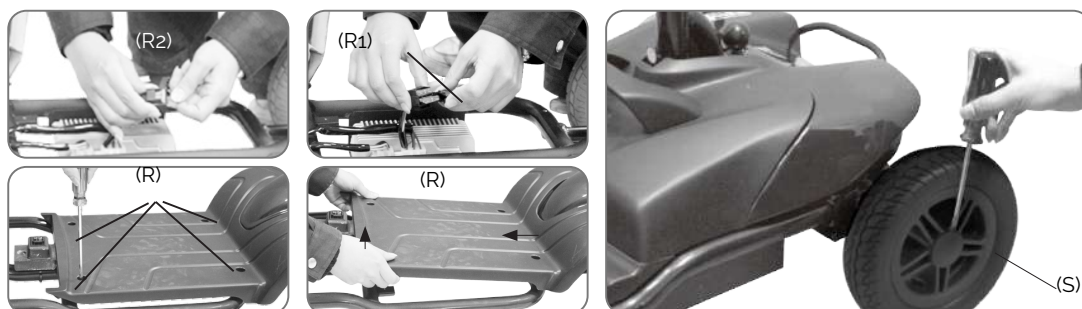
**DEMONTAŻ SKUTERA**

Hulajnoga łatwo mieści się w bagażniku lub na tylnym siedzeniu większości samochodów do transportu. Jeśli jednak zajdzie potrzeba jego demontażu, nie są potrzebne żadne narzędzia. Wystarczy postępować zgodnie z odwrotną instrukcją montażu.

- 1- Zwolnij dźwignię obrotową, aby wyjąć fotelik.
- 2- Zdejmij tylną pokrywę skutera.
- 3- Zdejmij rzep zabezpieczający baterię.
- 4- Odłącz wtyczki zasilania od akumulatora.
- 5- Wyjmij dwie baterie.
- 6- Zdjąć kosz i odchylić kierownicę.
- 7- Powinieneś mieć 5 głównych części po demontażu skutera.

**Wymiana bezpieczników**

1. Wykręć śruby pokrywy przedniej (R), strzałka wskazuje kierunek (uwaga, śruby mają różne rozmiary). wielkości).
2. Następnie należy otworzyć skrzynkę bezpieczników (R1) i zastąpić go bezpiecznikiem zapasowym (R2); należy pamiętać, że bezpiecznik musi być o tej samej mocy

**CZYSZCZENIE I KONSERWACJA SKUTERA**

Czyszczenie hulajnogi: Jeśli hulajnoga jest brudna, użyj wilgotnej lub lekko namydlonej szmatki, aby ją wyczyścić. Nie moczyć go bezpośrednio lub spłukać, ponieważ ma części elektryczne, które nie powinny mieć bezpośredniego kontaktu z wodą, można użyć lakieru samochodowego.



Wszelkie prace konserwacyjne i naprawcze na skuterze powinny być wykonywane przez specjalistę.

Następujące obszary wymagają regularnych inspekcji:

- Ciśnienie w oponach powinno wynosić od 30 do 50 psi.
- Należy sprawdzić wszystkie połączenia elektryczne, aby upewnić się, że są one pewnie podłączone.

| DANE TECHNICZNE                          |                            |
|------------------------------------------|----------------------------|
| Długość całkowita:                       | 116 cm                     |
| Szerokość całkowita (z podłokietnikami): | 59 cm                      |
| Wysokość całkowita:                      | 95 cm                      |
| Koła przednie:                           | 23 cm                      |
| Koła tylne:                              | 23 cm                      |
| Waga:                                    | 67,5kg                     |
| Prędkość maksymalna:                     | 8km/h                      |
| Maksymalny dopuszczalny ciężar:          | 135 kg                     |
| Prześwit:                                | 4cm                        |
| Stopień nachylenia:                      | 12 stopnie                 |
| Maksymalna wysokość krawężnika:          | 5 cm                       |
| Promień skrętu:                          | 141,5 cm                   |
| Hamulec:                                 | Elektromechaniczny         |
| Typ siedzenia:                           | Obrotowy, lekki i składany |
| Szerokość siedzenia:                     | 46 cm                      |
| Wielkość silnika:                        | 450W, 3700 r.p.m.          |
| Baterie:                                 | (2) 12V. 36Ah              |
| Waga pakietu akumulatorów:               | 22,5kg                     |
| Autonomia:                               | 34km                       |
| Ładowarka do akumulatorów:               | 5A zewnętrzna              |

**DIAGNOZA PROBLEMU**

Policz, ile razy miga niebieskie światło na Twoim skuterze, aby poznać jego usterkę.

| Liczba błyska | Opis                                   | Znaczenie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|---------------|----------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1             | Niski poziom baterii                   | Baterie są wyczerpane.<br>- Ponownie naładować baterię.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 2             | Wyczerpana bateria                     | Baterie są wyczerpane.<br>- Ponownie naładować baterię.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 3             | Błąd przeciążenia akumulatora          | Napięcie akumulatora jest zbyt wysokie. Jeśli ładowarka jest podłączona, należy ją odłączyć. Może to być spowodowane przetądowaniem lub jazdą z góry.<br>- Podczas jazdy z góry należy zmniejszyć prędkość.<br>- Sprawdzić jego stan i połączenia.                                                                                                                                                                               |
| 4             | Błąd uruchamiania silnika              | Przekroczony został czas pracy silnika. Wyłączyć skuter i pozostawić go na kilka minut przed ponownym włączeniem.<br>- Sprawdzić silnik, połączenia i okablowanie pod kątem zwarc. Wyłączyć regulator i odczekać kilka minut przed ponownym włączeniem.                                                                                                                                                                          |
| 5             | Uszkodzenie hamulca unieruchamiającego | Hamulec immobilizera jest włączony lub uszkodzony:<br>- Upewnij się, że dźwignia rozrusznika znajduje się w trybie automatycznym (D).<br>- Jeśli migająca lampka nie zapala się do momentu użycia przepustnicy, należy sprawdzić, czy nie ma zwarcia w hamulcu.<br>- Jeśli kontrolka pojawia się zaraz po włączeniu skutera, sprawdź, czy nie ma usterki otwartego obwodu.<br>- Sprawdzić hamulec, jego przyłącza i okablowanie. |
| 6             | Awaria przepustnicy                    | Po włączeniu skutera przepustnica nie jest w pozycji neutralnej.<br>- Przed uruchomieniem skutera upewnij się, że przepustnica jest w trybie neutralnym.<br>- Może być konieczna ponowna regulacja przepustnicy.<br>- Sprawdzić połączenia przepustnicy.                                                                                                                                                                         |
| 7             | Awaria prędkości                       | Przepustnica lub połączenia przepustnicy są uszkodzone.<br>- Sprawdzić okablowanie pod kątem zwarc lub otwartych połączeń.<br>- Przepustnica mogła nie zostać prawidłowo zainstalowana.                                                                                                                                                                                                                                          |
| 8             | Fallo en el motor                      | Silnik lub jego okablowanie jest uszkodzone.<br>- Sprawdzić silnik, jego połączenia i okablowanie.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 9             | Kolejny błąd                           | W sterowniku może występować usterka wewnętrzna.<br>- Sprawdzić połączenia i okablowanie.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |

# BRUGSANVISNING ELEKTRISK SCOOTER PISCIS



**MEDDELELSE**

Meddelelse til brugeren og/eller patienten: Enhver alvorlig hændelse, der er sket i forbindelse med udstyret, skal indberettes til fabrikanten og til den kompetente myndighed i den medlemsstat, hvor brugeren og/eller patienten er etableret.

**INDIKATIONER**

- Enheden må kun anvendes af én bruger.
- Der skal altid anvendes en lavere hastighed, når du udfører følgende handlinger: op ad, ned ad eller over en skråning eller et skrånende terræn samt på ujævnt terræn, ramper og bløde overflader.
- Hold dig væk fra brandfarlige genstande, mens enheden oplades.

**KONTRAINDIKATIONER**

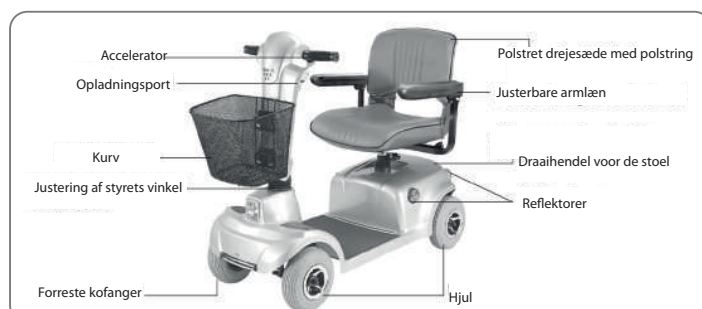
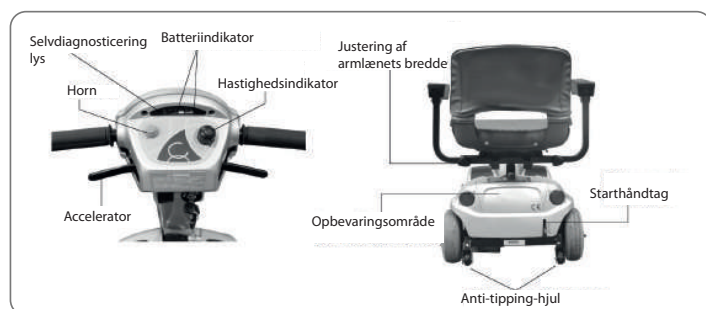
- Forsøg aldrig at stige op eller ned ad en skråning på glatte overflader, eller hvor der er risiko for at skride. - Kør ikke på en skråning, der er stejlere end 6 grader.
- Undgå at flytte tyngdepunktet, når du drejer til venstre eller højre.
- Direkte udsættelse for regn eller fugt medfører, at scooteren ikke fungerer korrekt og kan få scooteren til at ruste.
- Sæt aldrig scooteren i neutral position, når du kører på skråninger.
- Forsøg ikke at ændre eller manipulere med scooterens mekanisme eller struktur.
- Brug ikke scooteren på trapper eller rulletrapper.
- Brug ikke enheden, mens den er ved at blive opladet.

**BETJENING AF DIN SCOOTER**

1. Før du tager din scooter i brug, skal du kontrollere følgende:
  - Fjern bagskærmen og tilslut batterikablet.
  - Frihjulsskærm på D
  - Hastighedskontrolknap Alle 5 LED for er på skildpaddebilledet.
2. Sæt dig på scooteren og drej på nøglen. Indikatorlyset for strømreserve skal være tændt. Selvdiagnosticeringsadvarselsskærm bør ikke blinke.
3. Når dine hænder hviler behageligt på styret, skal tommelfingerbetjeningshåndtagene være inden for rækkevidde. Det højre håndtag bevæger scooteren fremad, det venstre håndtag bevæger den bagud. Når du slipper begge håndtag, stopper scooteren.
4. Øv dig i at køre, hvor der ikke er nogen forhindringer. Begynd med den langsomste hastighed.
5. Hvis scooteren stopper, skal du finde strømafbryderen (A). Tryk på den, og prøv scooteren igen.

**IDENTIFIKATION AF DELE OG KLARGØRING AF DIN SCOOTER**

Før du forsøger at køre denne scooter på egen hånd, er det vigtigt, at du gør dig bekendt med betjeningselementerne, og hvordan du betjener.



## DELES FUNKTION

### Kontrolpanel:

#### 1. Drejeknap til hastighedskontrol

Billedet af kanin betyder hurtig eller høj hastighed. Billedet af skildpadde betyder langsom eller lav hastighed. Før du kører på scooteren, skal du indstille hastigheden til lav hastighed ved at dreje knappen i retning af skildpaddebilledet. Kør med høj hastighed, når du støder på en opadgående skråning, og kør med lav hastighed, når du støder på en nedadgående skråning.

#### 2. Selvdiagnostisk advarselsslampe

Blinkende lys indikerer, at der er et problem i scooteren.

#### 3. Gangreserve indikator

De 5 LED er røde. Når alle 5 lysdioder er tændt, er batterierne fuldt opladet. Når antallet af lysende LED'er falder, skal batterierne oplades igen.

#### 4. Gashåndtag

Hvis du trykker på det højre gashåndtag, bevæger scooteren sig fremad. Hvis du trykker på venstre gashåndtag, bevæger scooteren sig baglæns. Hvis du slipper begge dele, aktiveres den automatiske bremse. Dette er også dit speeder. Jo længere du trykker dem ned, jo hurtigere kører du.

Hold venligst sikkerhedsafstand, når du stopper, for at undgå enhver fare.

### Ved bunden af rorpinden og sædet:

#### 1. Justering af pindsvinevinkel:

Skub håndtaget nedad for at justere.

Træk opad for at låse indstillingen af pindsvinevinkel i en behagelig vinkel.

#### Rotationshåndtag til sæde

Skub håndtaget tilbage for at dreje sædet.

Skub fremad for at låse sædet i position.

#### Justering af armlænsbredde Tommelskruer

Løsn de to tommelskruer for at justere armbredden.

Spænd igen for at låse den ønskede position.

### Bageste karrosseri:

1. Bageste dæksel: Beskytter batterierne mod skader.

2. Anti-tip-hjul: Hjælper med at forhindre, at scooteren vælter.

#### 3. Friløbende håndtag

Når håndtaget er i position N (Neutral), kan scooteren flyttes uden strøm. Når håndtaget er i positionen D (Drive), kan scooteren køres. Normal position er D. Du finder nogle klistermærker ved siden af håndtaget, som hjælper dig med at kende din scooters tilstand.

Hvis du ønsker at skifte fra manuel tilstand til automatisk tilstand, skal du slukke scooteren. Når du har skiftet tilstand, kan du tænde scooteren igen.

### Husk på disse regler:

-Slip gashåndtaget, og lad scooteren stoppe helt, før du skifter fra fremad til bakgear eller fra bakgear til fremad.

-Brug kun scooteren på steder, hvor det ville være sikkert at gå.

-Brug lave hastigheder ved bakgear, nedkørsel, ramper, kantsten eller ujævne overflader.

-Stigning i bakker: Du skal muligvis bruge en højere hastighed. Drej til lavere hastighed, før du kører ned ad bakke.

Ned ad skråninger: For at køre langsomt ned ad stejle skråninger skal du indstille hastighedskontrollen i nærheden af skildpadden. Dette giver føreren kontrol, da jo tættere hastighedskontrollen er indstillet mod skildpadden, jo langsommere bliver den.

### ELEKTROMAGNETISK INTERFERENS OG ADVARSLER

Elektriske kørestole og motoriserede scootere kan være modtagelige for elektromagnetisk interferens (EMI), som er interfererende elektromagnetisk energi (EM), der udsendes fra kilder som radiostationer, tv-stationer, amatørradio (HAM)-sendere, tovejsradioer og mobiltelefoner. Interferensen (fra radiobølgekilder) kan medføre, at den motoriserede scooter løsner bremserne, bevæger sig af sig selv eller bevæger sig i utilsigtede retninger.

1. Betjen ikke håndholdte transceivere (sendere-modtagere), såsom CB-radioer (Citizens Band), og tænd ikke for personlige kommunikationsenheder, såsom mobiltelefoner, mens den motoriserede scooter er tændt.
2. Vær opmærksom på nærliggende sendere, f.eks. radio- eller tv-stationer, og prøv at undgå at komme tæt på dem.
3. Hvis der sker utilsigtet bevægelse eller bremseudløsning, skal du slukke for den motoriserede scooter, så snart det er sikkert.
4. Vær opmærksom på, at tilføjelse af tilbehør eller komponenter eller ændring af den motoriserede scooter kan gøre den mere modtagelig over for EMI.

20 volt pr. meter (V/m) er et generelt opnåeligt og nyttigt immunitetsniveau mod EMI (fra maj 1994). Jo højere niveauet er, jo større er beskyttelsen. Dette produkt har et immunitetsniveau på mindst 10 V/m.

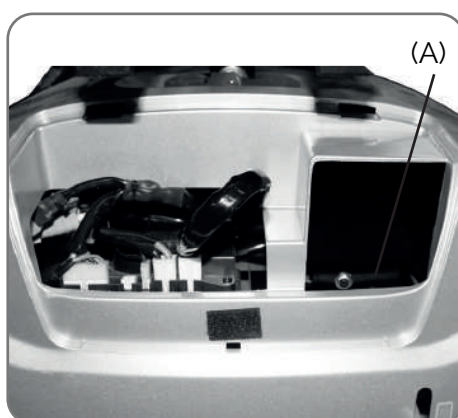
### OPLADNING AF BATTERIERNE

**Batterierne skal oplades, før du bruger scooteren første gang, og de skal oplades om natten og genoplades efter hver dag, du bruger den.**

1. Sæt batteriopladerkablet ind i opladningsstikket på batteripakken.
2. Sæt den anden ende af strømkablet i en almindelig stikkontakt.
3. Opladningsindikatoren vil normalt være rød eller gul på dette tidspunkt.
4. Lad batterierne oplade, indtil opladningsindikatoren bliver grøn.

Når indikatoren lyser grønt, skal du trække stikket ud af batteriopladeren fra scooteren og stikkontakten. Hvis batteriopladerens lys på noget tidspunkt blinker grønt i mere end 40 minutter, indikerer det, at der er sket unormal opladning, så du bør kontrollere, om stikket til opladeren er korrekt placeret, eller om scooteren er slukket.

Hvis problemet fortsætter, skal du nulstille strømafbryderen i (A).



Måleren giver en tilnærmelsesvis angivelse af batteristyrken. Tre farvede lys, der lyser, indikerer, at batterierne er fuldt opladet. Når kun det røde lys forbliver tændt, skal batterierne oplades straks. Oplad batterierne efter hver tur.

Hvis scooteren ikke bruges i et stykke tid, kan batterierne miste deres opladning. Batterierne bør oplades mindst en gang om måneden.

Batterierne skal være fuldt opladet for ikke at skade deres levetid. Hvis ikke, kan der opstå fejl.

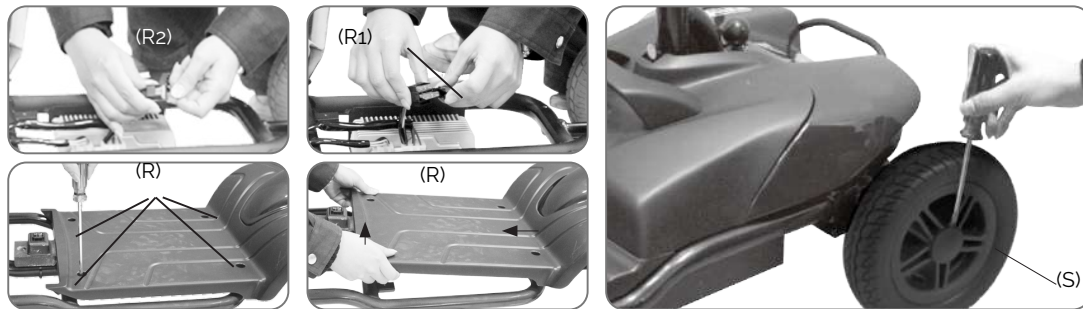
**ADSKILLE DIN SCOOTER**

Scooteren er nem at skille ad, og du kan transportere den i bil. Værktøj er ikke nødvendigt. For at samle scooteren kan du gentage demonteringsvejledningen i omvendt rækkefølge.

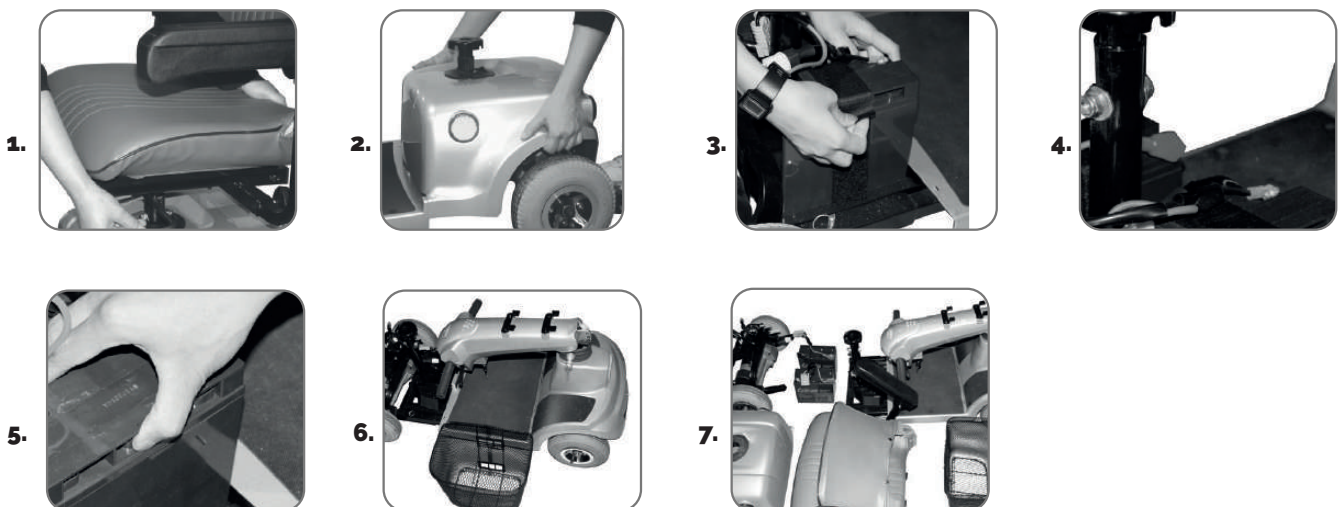
1. Fjern sædet ved at frigøre sædets drejehåndtag og løft det derefter af.
2. Fjern bagbeklædningen fra scooteren
3. Fjern batteriets fastgørelsesvelcro
4. Tag batteriets stik ud af stikkontakter.
5. Fjern to batterier.
6. Ved at fjerne den forreste kurv og justere pinden nedad ved hjælp af pindevinkeljusteringen.
7. Der er 5 hoveddele efter demontering af scooteren

**Wymiana bezpieczników**

1. Fjern frontdækslets skruer (R), pilen angiver retningen. (Pas på, skruerne har forskellige størrelser).
2. Åbn derefter sikringsboksen (R1), og udskift den med en backup-sikring (R2); Bemærk, at sikringen skal være af samme wattstyrke.

**RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE AF SCOOTEREN**

Hvis din scooter er beskidt, skal du tørre den af med en fugtig eller let sæbeholdig klud. Brug ikke rindende vand til at vaske eller skylle scooteren for at beskytte de elektriske dele. Polér med en flydende bilpolish.



Al vedligeholdelse og reparation af din scooter skal udføres af en autoriseret forhandler.

Følgende områder kræver periodisk inspektion:

- Dæktryk mellem 30-50 psi.
- Alle elektriske forbindelser er firmt fastgjort

## SPECIFIKATIONER

|                         |                               |
|-------------------------|-------------------------------|
| Samlet længde           | 116 cm / 45.7"                |
| Samlet bredde           | 58 cm / 22.8" (Armrest Width) |
| Samlet højde            | 95 cm / 37.4"                 |
| Forhjul                 | 23 cm / 9"                    |
| Baghjul                 | 23 cm / 9"                    |
| Vægt med batterier      | 67.5 kg / 148.9 lbs           |
| Max. Hastighed          | 8 kmph / 5 mph                |
| Vægtpacitet             | 135 kg / 300 lbs              |
| Frihøjde                | 4 cm / 1.6"                   |
| Klasse Klatring mulig   | 12 degree                     |
| Kantsten kan klatres op | 6 cm / 2.4"                   |
| Venderadius             | 141,5 cm / 55.7"              |
| Bremse                  | Electro-Mechanical            |
| Sædetype                | Swivel Light Weight Foldable  |
| Bredde af sæde          | 46 cm / 18"                   |
| Motorstørrelse          | 450W, 3700 r.p.m              |
| Batteristørrelse        | (2) 12V, 36Ah                 |
| Vægt af batteripakke    | 22.5 kg / 49.6 lbs            |
| Rejseområde             | 34 km / 21 Miles              |
| Batterioplader          | 5A Off Board                  |

**FEJLFINDING**

For at kontrollere den selvdiagnostiske advarselslampe skal du tænde for nøglen og tælle antallet af blink.

| Antal blink | Beskrivelse                | Betydning                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-------------|----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1           | Lavt batteri               | Batterierne er ved at løbe tør.<br>- Genoplad batterierne.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 2           | Fejl ved lavt batteri      | Batteriet er tomt.<br>- Genoplad batterierne.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 3           | Batterispænding for høj    | Batterispændingen er for høj. Dette kan ske, hvis batteriet er overopladet og/eller hvis du kører ned ad en lang skråning.<br>- Sluk for strømmen til scooteren og tænd den igen.<br>- Hvis du kører ned ad en skråning, skal du nedsætte hastigheden.                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 4           | Strømgrænse time-out       | Motoren har overskredet sin maksimale strømstyrke i for lang tid. Dette kan skyldes en defekt motor<br>- Kontroller motoren og de tilhørende forbindelser og ledninger.<br>- Sluk for styringen, lad den stå i et par minutter, og tænd igen.                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 5           | Fejl i bremsen             | Enten er en afbryder til frigørelse af parkeringsbremsen aktiveret, eller også er parkeringsbremsen defekt.<br>- Kontroller, om håndtaget er i automatisk tilstand (D).<br>- Hvis denne blinkkode ikke vises, før gashåndtaget er blevet flyttet ud af neutral, skal du kontrollere, om der er en kortslutning i parkbremsekredsløbet.<br>- Hvis denne blinkkode vises ved opstart, skal du kontrollere, om der er en åben kreds i parkbremsekredsløbet.<br>- Kontroller parkeringsbremsen og de tilhørende forbindelser og ledninger. |
| 6           | Ud af neutral ved opstart  | Gashåndtaget er ude af neutral position, når du tænder for regulatoren.<br>- Sørg for, at gashåndtaget er i neutral position, når du tænder scooteren.<br>- Gashåndtaget skal muligvis kalibreres igen.<br>- Kontroller de tilhørende forbindelser og ledninger.                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 7           | Fejl i hastighedsregulator | Gashåndtaget, hastighedsbegrænseren eller de tilhørende ledninger kan være defekte.<br>- Kontroller gashåndtaget og hastighedsreguleringen samt de tilhørende forbindelser og ledninger.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 8           | Fejl i motorspænding       | Motoren eller den tilhørende ledningsføring er defekt.<br>- Kontroller motoren og de tilhørende forbindelser og ledninger.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 9           | Anden fejl                 | Der kan være en intern fejl i styringen.<br>- Kontroller alle forbindelser og ledninger.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |



ES - Lea las instrucciones antes de usar el producto.  
 EN - Please read instructions before use.  
 FR - Lisez les instructions avant d'utiliser le produit.  
 IT - Leggere le istruzioni prima di usare il prodotto.  
 DE - Produkt verwenden. Lesen Sie die Gebrauchsanweisung, bevor Sie das.  
 PT - Leia as instruções antes de utilizar o produto.  
 NL - Lees de instructies voordat u het product gebruikt.  
 SWE - Läs instruktionerna innan du använder produkten.  
 PL - Läs instruktionerna innan du använder produkten.  
 DK - Læs vejledningen, før du bruger produktet.



ES - Peso máximo 115 kg  
 EN - Peso máximo 115 kg  
 FR - Poids maximum 115 kg  
 IT - Peso massimo 115 kg  
 DE - Maximales Gewicht 115 kg  
 PT - Peso máximo 115 kg  
 NL - Maximaal gewicht 115 kg  
 SWE - Högst vikt 115 kg  
 PL - Maksymalna waga 115 kg  
 DK - Maksimal vægt 115 kg



CHIEN TI ENTERPRISE CO., LTD  
 No. 13, Lane 227  
 Hsin Chuang District,  
 New Taipei City, R.O.C.



Legal representative inside  
 EU/Representante legal en la UE:  
 EMERGO EUROPE  
 Prinsessegracht 20, 2514 AD  
 The Hague, Netherlands

Imported by/Importado por: Grupo R.  
 Queralto S.A., Polígono Industrial El Pino,  
 Calle Pino Albar, 24, 41016, Sevilla (Spain)



Made in P.R.C